

BAZAR DEL EBANISTA

JOSE GOMEZ MILLAN

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA DE LAS MADERAS

MAQUINAS PORTATILES — HERRAMIENTAS PARA MAQUINAS PESADAS — DISCOS SIERRA DIENTES WIDIA. HERRAMIENTAS NEUMATICAS Y AEROGRAFIA. COMPRESORES.

San Félix, 70 y 72 · Teléfono 22 00 00 · CASTELLON

LOS PRINCIPES HEREDEROS DEL JAPON EN EL ALCAZAR DE TOLEDO



TOLEDO. — Los Principes Herederos del Japón, Akihito y Michiko, acompañados de las autoridades provinciales y locales, han visitado esta mañana el Alcázar de Toledo, recorriendo detenidamente las instalaciones del histórico baluarte. En la foto, el general Gastest, vicepresidente del Patronato del Alcázar, entrega al Príncipe Akihito un trozo de las piedras del histórico baluarte. (Foto Cifra Gráfica)

Si Israel se retira de los territorios ocupados

SADAT ESTA DISPUESTO A UN INMEDIATO ALTO EL FUEGO

En caso contrario, Egipto y sus aliados continuarán la lucha hasta la «liberación» de dichos territorios

EL CAIRO, 16. (Efe-Upi).— El Presidente Sadat ha declarado hoy que está dispuesto a acceder a un inmediato alto el fuego en la guerra árabe, si Israel se retira de todo el territorio que ocupó en el conflicto bélico de 1967.

Sadat, en su discurso, se dirigió a una sesión especial del parlamento egipcio y era el primer discurso que pronunciaba desde el inicio de las hostilidades, el pasado día 6.

En el caso de que Israel no acceda a retirarse, tanto Egipto como sus aliados continuarán la lucha hasta la "liberación" de los territorios ocupados por Israel.

A continuación, Sadat advirtió a los israelíes que no les conviene penetrar en sus ataques en el interior de Egipto.

"Los israelíes deben recordar lo que ya he dicho en ocasiones anteriores: "Ojo por ojo y diente por diente". A la penetración en el interior se responderá con la penetración en el interior. Nosotros no buscamos el exterminio de Israel, tal como los israelíes lo afirman".

Sadat concretó las amenazas especificando, que Egipto tiene en su poder un misil denominado "Zafer" que puede cruzar el Sinaí y alcanzar a Israel: "Estos misiles están actualmente en nuestras bases, dispuestos para el lanzamiento contra la más alejada región de Israel en el momento en que se dé la señal".

El misil "Zafer" es un cohete de fabricación egipcia, del que ya disponían los egipcios con anterioridad a la guerra de 1967.

"En el momento de iniciarse las hostilidades —prosiguió Sadat— concebimos el pensamiento de dar la señal de seguir adelante y de ordenar el lanzamiento del misil, debido, sobre todo, a la arrogancia mostrada por Israel. Pero nos dimos cuenta de la responsabilidad en que incurriríamos con la utilización de dicha arma".

Afirmó asimismo que había pensado dirigirse por escrito directamente al Presidente Nixon para exponerle la actitud egipcia en esta nueva guerra, pero que el presente discurso debe considerarse como "una carta abierta", al Presidente de los Estados Unidos y que contiene su propuesta para el alto el fuego que es la siguiente:

1.—"Deseamos recuperar nues-

Hoy mismo pueden quedar cerrados los grifos de suministro de petróleo

LOS ARABES EMPIEZAN A BARAJAR SUS CARTAS

EL CAIRO, 16. (Dej enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo).— Esta madrugada, con la cual la guerra del Ramadán entró en su décimo día, casi nadie tuvo ocasión de escuchar el despertador en El Cairo. Sobre las seis, cuando los primeros rayos de sol comenzaban a iluminar las aguas del Nilo, sonaron las sirenas de la alarma aérea. Decenas de miles de personas saltaron precipitadamente de la cama en busca de los escasos refugios.

Fueron sesenta minutos de gran tensión con el tráfico detenido y las luces apagadas. Sin embargo, los aviones enemigos siguieron de largo sin soltar una sola bomba. Al sobrevolar la capital se limitaron a romper la barrera del sonido, haciendo vibrar con su estruendo los cristales.

Igual que ocurrió anteayer, la gente vivió el peligro con bastante serenidad. Sólo los escasos turistas, que aun esperan para ser evacuados, protagonizaron algunas escenas de pánico. Llega un momento en que la costumbre inmuniza contra el miedo.

Por otra parte, los egipcios están recuperando la confianza en sus fuerzas armadas. Las noticias que llegan de Damasco, siempre muy filtradas, son preocupantes, pero los comunicados sobre la situación en el Sinaí, continúan siendo optimistas. Los soldados no sólo lograron resistir la ofensiva israelí sino que lanzaron un contraataque que les ha permitido adentrar aun más su bandera en la península.

Desde hace treinta y seis horas se lucha con dureza bajo el sol implacable del desierto. Intervienen por ambos bandos artillería pesada, acorazados y, por supuesto, unidades de infantería con apoyo de la aviación. Según los portavoces militares de El Cairo, cuyos comunicados siguen siendo tan escasos como lacónicos, los judíos han sufrido cuantiosas bajas. Prosigue —insisten los partes— la recuperación de los territorios ocupados,

AYUDAS SIMBOLICAS

Mientras tanto, Arabia, meca del islamismo y meca del petróleo, acaba de responder a la llamada de la guerra santa. "Octubre —comentaba lleno de satisfacción un diplomático— está haciéndonos olvidar junio". Fei sal, cuya chibla con ribetes Jordanos tanto exaspera a los revolucionarios árabes, envía tropas al Golán. Los soldados sirios, que tanto están teniendo que poner a prueba su valentía, no deben hacerse demasiadas ilusiones. Como los jordanos mandados por Hussein, tras con sultar muchas noches con la almohada, las tropas sauditas tienen un carácter simbólico. Pero por algo se empieza, detrás de los militares con uniforme de gala pueden venir los de Ryad, los dólares; Damasco y El Cairo cada día necesitarán más dinero para poder mantener una contienda que amenaza ser larga y costosa.

EL PETROLEO

Ya ha comenzado en Kuwait la conferencia de ministros de la Organización de Países Arabes exportadores de petróleo. El motivo no puede ser más alarmante para la sociedad de consumo occidental. Hoy mismo pueden quedar cerrados o reducidos a un desesperante gota a gota los grifos del combustible. Estados Unidos, lejos de dejarse intimidar, confirmó que está aprovisionando a su aliado de material bélico, y Europa, que puede resultar la primera damnificada, guarda mutismo. Los árabes empiezan a barajar sus cartas ocultas. El resultado del conflicto quizás dependa más de la forma de jugarlas que del heroísmo en los frentes.



SADAT

tra tierra ocupada y garantizar los legítimos derechos de los palestinos, comprometidos a observar las resoluciones de las Naciones Unidas a este respecto.

2.—Estamos dispuestos a aceptar un alto el fuego, basado en la inmediata y completa retirada de Israel a las fronteras existentes con anterioridad al 5 de junio de 1967. Desde el momento en que se haya completado esta retirada, nosotros observaremos el alto el fuego.

3.—Estamos dispuestos a participar en una conferencia de paz en las Naciones Unidas y

Pasa a la pag. 12

Relativa estabilización bélica

Arabes e israelíes parecen estar reponiéndose del desgaste de material y humano

LA MAYOR ACTIVIDAD SE DESARROLLA EN LA LUCHA AEREA CON UN CONTRATAQUE ISRAELI LOCAL EN EL SINAI

TEL AVIV, 16. (Efe-Reuter).— Fuerzas sirias e iraquíes han atacado hoy posiciones israelíes en el frente sirio, informa un portavoz militar.

Los israelíes, con apoyo aéreo continúan los ataques, añadió el portavoz israelí, el cual comentó que un caza y dos helicópteros del enemigo habían sido derribados en combate aéreo por las fuerzas israelíes.

ESCARSA ACTIVIDAD EN TIERRA

BEIRUTH, 16. (Efe). — Pese a que el grueso de las tropas iraquíes había sido liquidado y que el resto huía en desbandada, según anunciaba ayer Tel Aviv, «las fuerzas iraquíes apostadas en Siria lanzaron esta mañana un ataque contra las fuerzas avanzadas israelíes, anuncia hoy un comunicado militar israelí.

El comunicado de Tel Aviv añade que las fuerzas israelíes continúan la presión iraquí, con el apoyo de la aviación. Un avión y dos helicópteros enemigos habían sido derribados por la aviación israelí en combates aéreos.

Damasco, por su parte, anuncia asimismo la reanudación de los combates de blindados y artillería pesada en los sectores Norte y Central del frente sirio, de acuerdo con la versión siria. Un avión enemigo ha sido derribado, precisa el comunicado militar egipcio.

En otro orden de cosas, sigue caliente el asunto de la llegada de armas a ambos contendientes. «Los sirios y los egipcios disponen de nuevas armas», afirma el periódico libanés «L'Orient-Le Jour» en su edición de hoy. Por su parte, el diario «An Nida», órgano del partido comunista libanés, afirma también hoy que «las declaraciones atribuidas por agencias de prensa y emisores de radio a Savar Azimov, Embajador de la URSS en El Líbano, son inventadas en todas sus partes.

«El citado Embajador había declarado a varias personalidades que, en los próximos días, Siria pasaría de la resistencia activa a la ofensiva con armas modernas a las que el ejército israelí no podría resistir.

Sea como sea, todos los indicadores apuntan a que la Unión

Soviética como los Estados Unidos están reponiendo el armamento destruido en los frentes. La relativa estabilización de la guerra respondería —según los observadores— a esta necesidad de recibir material de refresco.

COMUNICADO ISRAELI

TEL AVIV 16 (Efe-Upi). — Israel informa hoy que ha destruido 50 tanques sirios en las primeras horas de un contraataque lanzado por Siria, con la ayuda de sus aliados, iraquíes, en un esfuerzo por cerrar los accesos a Damasco.

Según Israel, su fuerza aérea apoyó a las tropas terrestres en ambos asaltos (frente sirio y del Sinaí), derribando seis aviones sirios y otros dos egipcios.

Un portavoz militar israelí ha declarado que, aunque el avance en Siria era más lento de lo que se había esperado, los alrededores de Damasco estaban ya al alcance de los cañones israelíes de gran radio de acción.

ATAQUES Y CONTRATAQUES

EL CAIRO, 16 (Efe).— El mando general de las fuerzas armadas egipcias ha publicado el comunicado número 43 en el que informa de violentos combates en el eje central del frente del Sinaí para rechazar un contraata-

Pasa a la pag. 12

Una encuesta sobre la exportación de naranjas españolas a Holanda

Será preparada por la CEE

BRUSELAS, 16 (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sanuy).— El diputado holandés Vredeling, hoy ministro en el Gobierno de los países bajos, ha formulado a la comisión europea una pregunta escrita sobre la exportación de naranjas españolas a Holanda. Vredeling pregunta si es cierto que las autoridades españolas, después de haberse puesto de acuerdo con las instancias comunitarias, han tomado medidas cuya consecuencia es que las exportaciones de naranja con destino a los Países Bajos sólo puedan llevarse a cabo a través de nueve exportadores.

También pregunta si la comisión sabe que ciento doce mayoristas han protestado contra estas medidas y desea saber que argumentos ha ofrecido la comisión oponiéndose a estas protestas. Finalmente Vredeling pregunta si estas medidas de restricción a la competencia son

compatibles con las reglas de competencia de la comunidad.

La comisión europea ha contestado al Diputado en los siguientes términos:

1.— Las autoridades españolas no han obtenido, ni tampoco han intentado obtener, el acuerdo de la comisión europea para que las exportaciones de naranjas a los Países Bajos sólo puedan hacerse a través de nueve exportadores holandeses. Además, según las informaciones que posee la comisión, estas medidas no han sido aplicadas por las autoridades españolas.

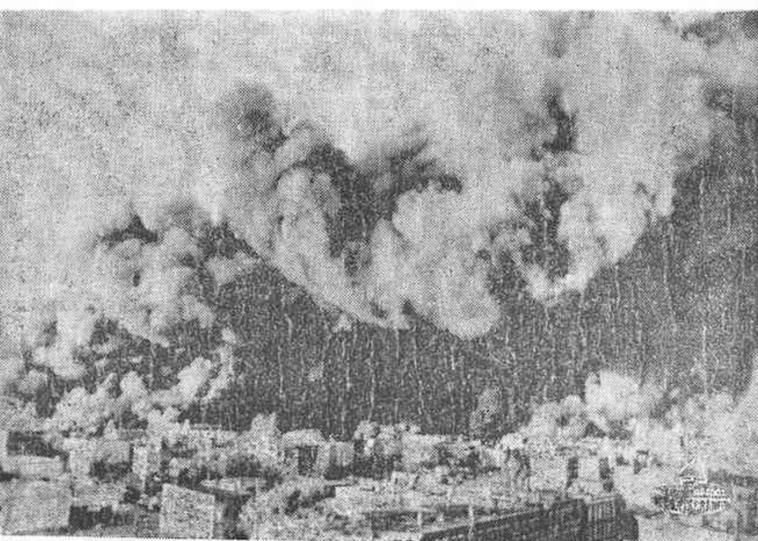
2.— La comisión ha sido informada directamente por los interesados de las protestas de los mayoristas holandeses contra la eventualidad de que tales medidas sean adoptadas por las autoridades españolas y está dispuesta a examinar con la mayor urgencia el fundamento de estas

protestas en el supuesto de que se confirmase la hipótesis de que las autoridades españolas se disponen a aplicar dichas medidas.

Finalmente se dice que sin conocer el contenido exacto de las medidas en cuestión la comisión su compatibilidad o incompatibilidad con las reglas de competencia establecidas en el tratado de Roma.

Como se ve, las sospechas del señor Vredeling se diluyen como un azucarilla, pero de todas maneras la comisión señala que va a efectuar una encuesta sobre este asunto, lo cual prueba, en última instancia, la especial sensibilidad europea en defender sus supuestos derechos, incluso cuando son atacados a base de hipótesis. Convendría que esta misma sensibilidad jugase en sentido inverso y no solamente desdara una vertiente unilateral.

ESPECTACULAR INCENDIO



CHELSEA (Massachusetts, EE. UU.). — Un denso humo negro se eleva durante un incendio en la zona industrial y residencias de Chelsea. Las llamas abarcaron a un distrito de cinco bloques y el fuego se extendió. Han acudido para extinguirlo los bomberos de toda la región oriental del Estado. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)



ayer en la ciudad

Persistió ayer el viento de Poniente, que mantuvo la temperatura en esos ya por lo visto incommovibles niveles veraniegos. Claro que hará frío y nos habremos de quejar de que lo haga, pero por ahora el hecho es que hace calor impropio de la época, por lo que la temperatura es noticia principal de cada día.

Por lo demás, ya entrando la ciudad en la plenitud de su animación normalizada, aunque todavía muchas actividades no hayan alcanzado el estado tope de su presión ni mucho menos. Pero el lector podrá comprobar que en los próximos días iremos entrando en el curso activo de entidades y corporaciones, que son las que en el seno de la vida castellanense aportan el dinamismo que produce el creciente desarrollo local.

Lo que ya está aquí es la campaña naranjera. Ayer se generalizaron los preparativos, que se utilizarán hoy en sus mínimos detalles, y según nuestras noticias, mañana por la mañana comenzará la carga de frutos en todas las estaciones. Y Europa empezará a recibir, un año más, la naranja española.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 125 servicios.
Destacamento de Villarreal. — Se han efectuado 5 servicios.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
GONZALEZ, Colón, 54.
RODRIGO, Trinidad, 127.
CARDAMA, Useras, 14.
MARTE, Maestro Ripollés, 3.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

591
ACIERTO CON EL NUEVO colowall

Lanas MONTEIRO

Presenta el tipo de lana gruesa en crudo para chaquetas de moda. ¡En exclusiva PERLE importado de Portugal.

Lanas y fibras de las mejores calidades.
Envíos contra reembolso.
PIDANOS MUESTRAS
San Alberto, 14.º MADRID-13

Escoga la funda que desee para Tapizar su coche en 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime, 90
(Frente Instituto) Téf 21-64-52

INFORMACION DE LA CIUDAD

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

D. Joaquín Fuentes Aymerich, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Almenara.—D. Sebastián Linde Martín, Secretario Técnico de la Delegación de Abastecimientos.—D. Angel Núñez Roldán, Secretario del Colegio Universitario.—D. José Luis Concepción Sevillano, Delegado Provincial de la Organización Sindical; D. Joaquín Pitarch Roig, Director de la Escuela Sindical, y D. Manuel Llopis Rodríguez, Director Provincial de Asistencia y Promoción.—D. Juan Molina Murria, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Azuébar.—Don Inocencio Ventura Galindo, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Alfondeguilla. — D. Salustiano Cortina Menéndez de la Cuesta, Jefe Provincial de Comercio Interior. — D. Guillermo Dauffi Font, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes.

SECRETARIA GENERAL

AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la Voladura núm. 12 en la cantera sita en la partida «Cueva o Abellers», del término municipal de Borriol, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada cantera, así como de cuan-

Apertura del Curso de Actividades Científicas en la Sociedad de Medicina y Cirugía de Castellón

Mañana jueves, a las siete y media de la tarde, en el Salón de Actos del Colegio de Médicos, tendrá lugar la sesión de apertura del Curso de Actividades Científicas de esta Sociedad, pronunciando una Conferencia el Dr. don Angel Escudero Juan, sobre el tema «En torno a la anestesia post-sufrónica», proyectándose varias películas sobre intervenciones de varices, hernia y simpatectomía lumbar con anestesia post-sufrónica.

A este acto quedan invitados todos los señores médicos.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DOÑA GUADALUPE COLON RIOS

QUE FALLECIO EL PASADO DIA 18 DE AGOSTO, A LOS 90 ANOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S. R. I. P.

Sus apenados: hijos, Adela, Guadalupe, Francisca, Tula, Francisco y Mary; hijos políticos, D. José López, Vicente García, Carmen Solá y Antonio Sebastián; hermano, hermanas políticas, nietos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al Funeral que se celebrará mañana jueves día 18 a las OCHO de la mañana, así como a la misa del día 29 de noviembre, a las OCHO de la tarde, en la Iglesia Concatedral de Santa María, por cuya asistencia, les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 17 de octubre de 1973.

(No se invita particularmente)

EL TIEMPO en CASTELLON

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

Boletín correspondiente al día 16 de Octubre de 1973.

Temperatura mínima: 19,6 grados a las 6 h. 45 m.
Temperatura máxima: 25,4 grados a las 13 h. 40 m.
Humedad relativa, 7 y 13 horas: 69 y 5% respectivamente.

Insolación eficaz: 2 horas, 45 minutos.
Recorrido del viento en 14 horas: 173 kms.
Dirección dominante del viento: O.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: Nula.
Presión atmosférica a las 19 horas: 755,0.
Tendencia: Subiendo.

CATOLICIDAD

DOMUND 73

Jóvenes preocupados por su fe

El sábado anterior, la naturaleza esperaba con su esplendor y apertura, a grupos de adolescentes y jóvenes, que fieles al mensaje del DOMUND 73 «Tu fe es un compromiso misionero», se dio un compromiso misionero.

Sábado 20 a las 10,30, tiempos de reflexión-profundización para adolescentes y jóvenes, sobre el slogan del Domund 73, tu fe es un compromiso misionero.

A continuación en el pabellón polideportivo de Consolación, partido mixto de fútbol.

El mismo sábado a las 22,30, velada recreativa-cultural-mensaje para mayores en el salón de actos de Consolación.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Victor, Florencio, Ignacio de Antioquia.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Lucas, Julián, Justo, Victorino y Termes.

CULTOS

SANTA MARIA. — Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN AGUSTIN. — Hoy misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7,15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6,30 y 7,30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7,45, 8,30, 9,15 de la mañana y a las 7,30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misa a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7,30 y 8,30 de la mañana. Por la tarde a las 7,30.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 5 de la tarde.

DIPUTACION PROVINCIAL de Castellón de la Plana

ANUNCIO

En el Boletín Oficial del Estado correspondiente al día 2 del mes actual, aparece el anuncio de contratación, mediante concurso, de las obras de construcción de una Piscina cubierta en esta capital.

El importe de las obras asciende a la cantidad de 17.026.509 pesetas, siendo el plazo de ejecución de las mismas de veinte meses a partir del siguiente día al de la adjudicación.

Se fija un plazo para presentación de proposiciones, de veinte días a partir del de la publicación en el citado Boletín Oficial del Estado; siendo la garantía provisional exigida de 165.130, pesetas.

Castellón, 11 de octubre-1973.

EL PRESIDENTE
EL SECRETARIO GENERAL

Resultaron muertos los conductores de dos camiones que chocaron en Almenara

EN el km. 32 de la carretera nacional Valencia Barcelona, término municipal de Almenara, chocaron el camión ma-

SUCESOS

trícula A-61.238 conducido por José Manuel Cueva Gómez, de 27 años, natural y vecino de Alicante, y el camión remolque matrícula V-8667-D conducido por Matías Saez Piñero, de 29 años vecino de Castellón.

Se confesó autor de haber cometido abusos en una niña de seis años.

Con las diligencias del caso el detenido, pasó a disposición de la autoridad Judicial.

SERVICIOS DE LA POLICIA MUNICIPAL

Los servicios prestados por la Policía Municipal en las últimas horas son los siguientes:

—Trasladó a una mujer que sufrió un desvanecimiento en la vía pública hasta el Hospital donde fue asistida convenientemente, quedando internada para observación.

—Intervino de manera eficaz en el accidente ocurrido en la calle Alcalde Tárrega, cruce con la de García Morato, donde el camión matrícula CS-65.526 que iba cargado de gravilla, se hundió y hundió la bóveda de la acequia Coscollosa. La policía Municipal acudió pronto, ordenando la circulación, en ese sector tan transitado. Posteriormente acudieron los servicios técnicos del Ayuntamiento que lograron sacar el camión del hundimiento. Se taponó debidamente el socavón y la circulación quedó normalizada.

CHOQUE DE CICLOMOTOR Y TURISMO

En el km 50 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, chocaron el ciclomotor conducido por Miguel Marín Sánchez, de 51 años y el turismo matrícula CS-0739-A conducido por Vicente Sánchez Palomero.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el conductor del ciclomotor; y con daños los dos vehículos.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Nos informa la policía Municipal durante las últimas horas, hay que registrar una salida del médico y dos del practicante del servicio de urgencia de la Casa de Socorro.

INCENDIO EN EL SOTANO DE LA NUEVA CENTRAL TELEFONICA

En el sótano de la nueva Central Telefónica, en la Gran Vía, se originó un incendio, en el que ardieron algunos de los cables almacenados y diverso material.

SE CONFESO AUTOR DE UNA INMORALIDAD

Fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Almazora procedieron a la detención de Joaquín Capdevilla Medall, de 31 años, casado, vecino de Almazora, quien

CHOQUE CONTRA UN POSTE DE TELEFONOS

En el km. 6 de la carretera de Castellón a San Mateo, término municipal de Borriol, la furgoneta matrícula GU-13.391 conducida por Javier Beltrán Bellés, se salió de la calzada chocando contra un poste de teléfonos.

SE CONFESO AUTOR DE UNA INMORALIDAD

Fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Almazora procedieron a la detención de Joaquín Capdevilla Medall, de 31 años, casado, vecino de Almazora, quien

SUSCRIBASE A Mediterráneo

lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:
AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE

APELLIDOS

DOMICILIO

POBLACION

FORMA DE PAGO (*)

RECIBO A DOMICILIO

LETRAS DE CAMBIO

CHEQUE ADJUNTO

PRECIO DE LA SUSCRIPCION (*)

MENSUALMENTE ... 160 PTAS.

TRIMESTRALMENTE ... 480 "

SEMESTRALMENTE ... 960 "

ANUALMENTE ... 1.920 "

Firma

(*) Señale lo que más le interesa

ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 4 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS-TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
La publicación de
estos anuncios.
Tels. 223802-222800

VARIOS

(8882) **TODA CLASE** de reformas, en Albañilería, Especialidad en Cocinas y cuartos de baño, proporcionando carpintero, electricista, tallista, pintor, cerrajería, fontanería. Llamando al teléfono 22 46 60.

VENTAS

(7316) **SEA PROPIETARIO** de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón CITOSA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.

(7605) **PISOS LLAVES en mano** 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.

(8695) **SE VENDE** bar-restaurant, bien acreditado con local propio. Razón MEBA, Enmedio 35-1.º Castellón.

(1369) **ESTANTERIAS METALICAS** Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Toda oficina. Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.

(8813) **AGENCIA ROMEA.** Compraventa-Alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.

(8901) **PROXIMA** construcción pisos de lujo en Avda. Casalduch, 10, entrega diciembre 1974, superficie 170 m². Razón: Citosa Enmedio, 136-B. Tels. 22-29-33 y 22-79-65.

ALQUILERES

(2644) **AGENCIA CITOSA** alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 222933.

(8814) **AGENCIA ROMEA.** Alquileres, Pisos, Compraventa, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.

(7604) **NECESITAMOS URGENTEMENTE** pisos en alquiler por un período de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933

(8063) **ALQUILLO LOCAL** Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 21 28 09. Galicia, 17.

8430) **NECESITAMOS PISOS** en alquiler sin muebles. Razón: Citosa. Enmedio, 136. Teléfono 222933.

(8636) **ALQUILLO APARTAMENTO** planta baja 1ª fila en Villas de Benicasim (Zona Hotel Azor) con vistas a la mar 5 dormitorios, 3 baños, comedor, salón y jardín de propiedad. Razón: Aragón, 12 Teléfono 21 28 66.

(8714) **ALQUILLO** local comercial 120 m². calle Avda. Burriana 2. Razón Bartolomé Reus, 18. Telf. 22 12 52.

(8725) **ALQUILLO PRIMER** piso amueblado. San Félix 23. Razón: Zaragoza 28.

(8762) **SE ALQUILA** PISO amueblado. Razón: Plaza Aulas, 8-10º

(8904) **A ESTUDIANTES** Magisterio alquilo piso amueblado excelente, próximo Escuela Normal. Razón: Sarratella, 7-3.º-5.º Telf. 22-27-27.

(8915) **ALQUILO PISO** amueblado económico. Razón: Trinidad, 79.

(8926) **SE ALQUILA** piso amueblado en calle Pérez de Arnedos, Razón: San Miguel, 73.

(8929) **ALQUILO PISO** amueblado. Razón: Avda. Casalduch, 52. 11ª Prta. 53.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar validados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(8881) **BALLESTAS BULTON** precisa soldadores mecánicos suspensión, aprendices ramo Automóvil. Ref. 1964.

(8591) **SE NECESITAN** dos operarios de 16 a 18 años en Ballestas Grisel, Referencia 1926.

(8652) **SE NECESITAN** clasificadores de Bizcochado, chicas, chicos, personal especializado y tractorista. Razón. Azulejos Gómez. Avda. Enrique Gimeno, 41. Telf. 21 20 21.

(8698) **SE PRECISA** joven dinámico. Sueldo y comisión. Razón: Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2359.

(8557) **SE NECESITA** aprendiz para autoservicio. Razón Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º (Ref. Of. Colocación número 2391).

(8564) **PRECISO CHICOS** 14 a 18 años. chicas 14 a 16 años. Razón: Autoservicio Navarra Ref. 2395.

(8592) **SE NECESITA** aprendiz de barman y señora en limpieza para oficina de cocina. Restaurante «Goya» Avenida Casalduch, 27 Oferta número 1.601.

(8652) **EMPRESA METALURGICA** solicita, Mecanizadores, Ajustadores, Soldadores, Montadores, Peones y Aprendices. Remuneración muy interesante. Dirigirse a Romero Tracción S. L. Carretera Valencia-Barcelona, km. 70/300 Castellón. Rfa. O. C. 2.237.

(8666) **TORNERO** se precisa. Presentarse a partir 6:30 tarde en Talleres Cabedo, San Joaquín, 100 (Villarreal). Ref. Of. Colocación 147.

(8792) **TIEMPO es dinero.** Aproveche horas libres trabajando en casa. Informes contra 10 ptas. sellos. Universal Albir. Altea (Alicante).

8810) **GANEN DINERO** hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba, Ref. 65 calle Enamorada 23, Barcelona (13).

(8836) **ASPIRANTES ADMINISTRATIVOS** solicita Romero Tracción, S. L., Ctra. N-340 Valencia-Barcelona, kilómetro 70/300. Telf. 21-26-82, Castellón. R.ª O. C. 2.535.

(8841) **CERRAJEROS Y SOLDADORES** se precisan en Talleres FRAVIC, Cronista Traver 25, Villarreal. (Ref. Of. Colocación 152).

(8879) **DAMOS EMPLEO** bien retribuido para chófer de 1.ª y 2.ª, Gasosas Rosa Noviembre, Orfebres Santalínea, 10. Núm. Referencia 2056.

(8888) **SE NECESITA** empleada hogar, matrimonio solo. Retribución interesante. Cernuda y Velasco, 20-3.º. Teléfono 22-11-17.

(8891) **SE NECESITAN** 3 oficiales mecánicos y un oficial chapista. Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6. Referencia Oficina Colocación 2.567.

(8892) **SE NECESITAN** camareros y cocineros. Razón: Dama Publicidad, Gral. Aranda 6. Referencia Colocación 2.568.

(8900) **SE NECESITA** chica de Servicio todo estar. Razón: Avenida Pérez Galdós nº 5 Teléfono 213987.

(8909) **FREGADORA** y pinche se precisa Restaurante El Meson. Oferta: 2.004. Domingos libres.

(8910) **SE NECESITA** SRA. o señorita interna para ayudar en trabajos de cocina y diversos. Llamar Telf. 30 09 81. Benicasim. Oficina Colocación 1895.

(8911) **SE NECESITA** urgente camarero y barman. Trabajo durante todo el año. Llamar Telf. 30 09 81. Benicasim. Oficina Colocación 1.895.

(8914) **SE NECESITA** muchacha servicio. Razón: Herrero, 27-2.º-5.º

(8916) **SE PRECISA** Ajustador. Interesados dirigirse a calle Lucena núm. 37. Castellón. Preguntar por Sr. Monsonís. Ref. núm. 2.580.

(8918) **NECESITAMOS** señoras y señoritas bien relacionadas para venta producto de gran aceptación. Interesadas dirigirse a: Sra. de Caltal Maestro Caballero número 34-1.º, 2.º, de 4 a 6.

(8919) **SE NECESITA** aprendiz 14 años para tejidos. MEBA, Enmedio 35-1.º Ref. 2.582.

(8920) **SE NECESITA** cortador de pantalones y modista para composuras. Diríjase a MEBA, Enmedio 35-1.º (Referencia Of. Col. núm. 2.583)

(8923) **SE NECESITA** barman-camarero. Presentarse miércoles a las 5 tarde en Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º Teléfono 21 65 58. (Ref. Oficina Col. núm. 1.587).

(8924) **SE NECESITA** señora o señorita para limpieza no interna en Restaurante Plaza Cristóbal Colón, 3. Benicasim. Ref. 2.123.

(8925) **SE NECESITA** chica de servicio todo estar para matrimonio solo. Buena retribución. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(8783) **PERSONAL** ambos sexos se precisa en Envases FERMO (Camino Bachi, s/n. Villarreal). Razón: Teléfonos 520885 y 520748. (Ref. Of. Colocación núm. 151).

(8927) **EMPRESA** Hidráulica radicada en Castellón necesita Soldadores Eléctrica y Autógena. Llamar teléfono 22 06 08. Ref. 2.585.

(8930) **SE NECESITA** chica de servicio de 8 mañana a 6 tarde. Razón: Avda. Rey D. Jaime, 88-6.º B. de 3 a 6 tarde.

AUTOMOVILES

(1935) **NIRVANA** Más te ven coches a su disposición Zaragoza. 10-12 Castellón

1937) **OPORTUNIDAD** su coche en Nirvana. Máximas facilidades. Zaragoza 1016. Teléfono 21 36 13

5440) **NIRVANA** ofrece venta de modelos de coches garantizados. Nirvana. Zaragoza. 10-12. Castellón

4821) **AUTOMOVILES** CARDA Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81

6588) **LUCAN:** Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos; facilidades pago Ronda Mijares, 28.

(6208) **COCHES A ELEGIR** reparados y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles Pallarés Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lión Telf. 22 70 30.

(8375) **AUTOMOVILES** CASTALIA. Marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos. Amplias facilidades pago hasta 36 meses. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

(7235) **MEJORES CONDICIONES** para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Plaza General Sanjurjo, 30. Castellón

(7940) **SIMCAS** VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelin, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolice, S. A.

(7941) **DKW** OCAIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelin, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolice, S. A.

(8376) **AUTOMOVILES** CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

(8663) **AUTOMOVILES** MIJARES, Rda. Mijares, 45. Teléfono 21-42-10. Si quiere comprar un coche usado, no pierda el tiempo, visite esta casa y se convencerá. Garantía y dos años de plazo.

(8745) **VENDO** 850 buen estado. Facilidades. Teléfono 22-12-23) de 8 a 9 y horas comidas.

ANUNCIO

Se hace público que el Bar Restaurante «TRES BANDERAS», del Grao de Castellón que venía regentando DON JUAN ESCUDER DE LA Balsa, en la actualidad lo hará DONA CARMEN AGRAMUNT GOZALBO, lo que se comunica para los efectos oportunos.

terrabe

Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 67 56

programas:

LVA

PRIMERA CADENA
13'45 Carta de ajuste. Cantan Antonio de la Torre y Los Rapsodias.
14'00 AVANCE INFORMATIVO
14'05 PRIMERA EDICION. España y Extranjero.
15'00 NOTICIAS. España y Extranjero.
15'35 LOS JOVENES REBELDES «El valle de los cañones»
16'30 Despedida y cierre.
17'45 Carta de ajuste. Compositores vascos del siglo XVIII.
18'00 Apertura y presentación.
18'01 AVANCE INFORMATIVO
18'05 LA CASA DEL RELOJ «Aparatos» (y III).
18'25 CON VOSOTROS. —Libro: «Rosa Fría, la patinadora de la luna».
—La hormiga atómica: «La pulga feroz».
18'50 EL JUEGO DE LA FOCA Juego-Concurso.
19'30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS
19'40 BUENAS TARDES. Mundo femenino.
20'30 NOVELA. Cap. III. «La verdadera historia de Giovanni Catania-Catania».

SEGUNDA CADENA
20'25 Presentación y avances.
20'30 FRANKSTEIN JUNIOR «Billy, el bandido divertido»
21'00 GRANDES INTERPRETES «Ana Higuera» (II).
21'30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.
22'00 ESTUDIO ABIERTO. Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes.

ELECTRODOMESTICOS

Electrocris, S.L.

Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD CASTELLON DE LA PLANA.

Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomieltitis, Difteria, Tétanos y Tosferina

Continuará en la capital y provincia, la 1.ª Fase de la Campaña de Vacunación contra la Poliomieltitis, Difteria, Tétanos y Tosferina.

Esta campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los cinco años.

Esperamos que los padres demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerlos protegidos contra estas temidas enfermedades.

NIÑOS A VACUNAR

CON VACUNA SABIN (ANTIPOLIOMIELITICA)

PRIMOVACUNACION: Niños mayores de 3 meses y menores de 3 años que con anterioridad no hayan recibido dos dosis. La primera dosis será de vacuna Sabin monovalente, y la segunda, trivalente con un intervalo de unos 35 días.

DOSIS DE RECUERDO: A todos los niños menores de 5 años que en Campañas anteriores al año 1973, hubiesen recibido las dosis correspondientes a primovacunaciones, se les administrará una dosis de vacuna Sabin monovalente.

4ª DOSIS DE VACUNA SABIN (TRIVALENTE): Se administrará esta 4ª dosis a los niños ya vacunados que en el presente curso escolar ingresen en las escuelas (6-7 años de edad).

CON VACUNA TRIPLE (DIFTERIA, TOS FERINA Y TETANOS)

PRIMOVACUNACION: Dos dosis con intervalo de unos 35 días, a todos los niños mayores de 3 meses y menores de 3 años que, con anterioridad, no hubiesen recibido las dos dosis.

DOSIS DE RECUERDO: Una dosis a los niños mayores de 1 año y menores de 3 años que en Campañas anteriores al año 1973 hubieran recibido las dos dosis de primovacunación, pero no la de recuerdo.

PUESTOS DE VACUNACION

En cada una de las localidades de esta provincia se vacunará en los mismos locales que en anteriores Campañas y en la Ciudad de Castellón de la Plana, en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, Avda. Cernuda y Velasco (entrada por la Calle Ciscar).

Días: 17, 18, 19, 20 y 22.
Horas: De las 10 a las 13.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.

7'45 Sintonía y apertura de la emisión; 7'47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; con los principales espacios: «Buenos días, Señora», por el Rvdto. Padre Federico Sopena, los deportivos, por Vicente Marco; 8'30 Las mañanitas, show de Pepe Palau; 8'55 Los estrenos de la SER; 9 Cante flamenco; 9'30 Voces célebres; 9'45 Paco Ruiz, detective privado; 10 Matinal Musical de Radio Castellón; 10'25 La Pepita de Oro; 11 Servicio meteorológico de Levante; 11'05 Minutos RYF; 11'30 Notas deportivas, por Manuel Monferrer; 11'45 Melodías y canciones; 12 Mediodía Cadena SER; 12'30 Discoteca nueva; 12'45 Hits internacionales; 13 La hora del oyente; 13'35 Festival 73. Realización Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14'50 La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd.; 15'15 Los estrenos de la SER; 15'55 La canción de la semana; 16 Sombras que matan. Novela de Rafael Barrón (Cap. 123); 16'30 El matrimonio es cosa de dos. Novela de Concha Linares Becerra (Capítulo 18); 17 La mansión de Jalma. Novela de Mazo de la Roche (Capítulo 3); 17'30 El cielo que nunca vi. Novela de José R. Mayá, en adaptación de Luisa Alberca (Cap. 158); 18 Club de media tarde; 18'30 Pequeño musical; 19 La rival, novela de Guillermo Sautter Casacaña (Cap. 183); 19'30 Desfile de melodías; 20 Periquín y sus amigos; 20'15 La hora de los niños; 20'30 Su música favorita; 20'45 Cantantes famosos; 20'55 Resumen informativo del día; 21 Música del mundo; 21'30. Los estrenos de la SER; 21'40 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'20 Trotadiscos; 22'30 Antena taurina, por el comentarista de Toros «Arenillas»; 23 Genes importantes; 23'30 El consejo del doctor; 24 Hora XXV. D:ec-

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. —7'30 Sintonía y apertura; 7'32 Buenos días con música y noticias; 8'40 Dos voces: dos estilos; 8'55 La noticia que ensancha el corazón; 9'05 Rueda de conjuntos; 9'25 Ageda femenina; 9'30 Antena deportiva; 9'40 Música para la mañana; 10'30 Disco-show; 11'10 Acuarela musical; 11'45 Los minutos del arroz Marqués.

MEDIODIA. —12 El Ángelus; 12'02 Cartelera de espectáculos; 12'04 Musical Castilla; 13 Sabor español; 13'25 Antena deportiva; 13'30 Ibérica Exprés. Un programa realizado por Luis del Olmo.

SOBREMESA. —14 Epícentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15'05 Ritos, canciones y melodías; 16'30 Simplemente María, novela de Celia Altanara, Cap. 464.

TARDE. —17'25 Antena deportiva; 17'35 Ritmo-Cris; 18'05 Desfile de intérpretes; 19 Joyas de España; 19'30 Catorce acierros. Un programa de especial interés para los quinielistas; 19'45 Una orquesta en la tarde.

NOCHE. —20 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón; 20'20 Pentagrama; 20'50 El tema de cada día: Al habla la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Castellón; 20'57 Temas españoles; 21 Edición de noche, con información local y provincial; 21'10 Coplas; 21'30 Penalty. Revista deportiva de actualidad; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Universidad para todos; 23'28 Lectura de programas para mañana y despedida; 23'30 Cierre de emisión.

ALQUILARIAMOS o COMPRARIAMOS

terrenos en zona, industrial próximos Castellón y carretera con o sin nave cubierta de 300 m². y zona libre de 4.000 m². Trato directo propietarios.

Dirijan oferta por escrito Sr. Aguirre. Plaza del Carmen Letra A. 1.º izquierda. GRAO CASTELLON.

PRECISAMOS

APRENDICES de 14 y 15 años para Fábrica de envases de madera. Interesados presentarse en: Avda. de Valencia, 3. Ref. n.º 1.560

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL. 7'30 tarde y 10'30 noche LE LLAMABAN CALAMIDAD. Eastmancolor. A. todos los públicos.

ASTORIA: 7'30 y 10'30. LA ORILLA. Eastmancolor en 70 m/m. Julian Mateos y María Dolores Pradera. Mayores 14 años y Menores acompañados.

DON HILARION. — Sala de FIESTAS. Todos los días 11 noche grandes atracciones. Mayores 18 años.

SABOYA: 7'30 y 10'30. UN ITALIANO EN CHICAGO. — Technicolor. Marcello Mastroianni y Lauren Hutton. Mayores 18 años.

REX: 7'30 y 10'30. EL JUEZ DE LA HORCA en Technicolor.

Paul Newman y Ava Garner. Mayores 18 años.

RIALTO: Continúa 6'30 tarde 2 Magníficos estrenos. FRAY DOLAR. Eastmancolor y TU FOSA SERA LA EXACTA... AMIGO. Eastmancolor. Graig Hill y Claudie Lange. Mayores 14 años y Menores acompañados.

CINE SAN PABLO: 6'45 tarde continúa MATAD A JHONNY RINGO, Eastmancolor y AL ESTE DE JAVA. Cinemascope y Color. A. Mayores 14 años. Menores acompañados.

CINE CONDAL (Villarreal). Sesión 9'30 noche. DRACULA EL PRINCIPE DE LAS TINIEBLAS, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

Ante el comienzo de la campaña naranjera

ACTUALIDAD en VILLARREAL

COMENZARON LAS OBRAS DEL NUEVO MATADERO

La nota destacada en la actualidad villarrealeña es la creciente actividad que se viene observando en el sector de la naranja. En algunos almacenes ya ha comenzado el trabajo y, en general, todo son preparativos para la campaña que tomará un ritmo progresivo a partir de la próxima semana, pues la maduración del fruto se ha retrasado unos días en relación a lo que se había previsto. No obstante, ayer mismo se trabajaba en varios almacenes, aunque los envíos son todavía muy reducidos; y en todos, los preparativos para la inminente temporada se llevan a ritmo acelerado, repasando la maquinaria y preparando los envases.

Y también hay movimiento en las compras. Últimamente se están formalizando numerosas operaciones a precios relativamente aceptables. Alcanza buena cotización la variedad Oroval, en torno a las 12 pesetas kilo, mientras que la Navel se está pagando entre 350 y 375 pesetas. En las restantes variedades la cotización aproximada es como sigue: Satsuma, de 5 a 6 pesetas, aunque en esta variedad los precios oscilan muchísimo; Clementina, 10 pesetas; Clemes Nules, de 11 pesetas hacia arriba; Mandarina Común, 5; Salustiana, por encima de las 4 pesetas, y Navelina, a 5 pesetas. La actividad compradora no es excesiva, por supuesto, pero se observa bastante movimiento. Asimismo, por otra parte, sabemos también de algunos exportadores villarrealeses que están realizando compras en otras comarcas dentro de la zona naranjera de la región. Y es que el comercio se está preparando para alcanzar un nuevo récord en el volumen de las exportaciones.

COMENZARON LAS OBRAS DEL «MOSCA BLANCA»

Afortunadamente el foco de «mosca blanca» detectado en la partida de «Les Solaes» afecta a una zona mucho menor de la que se había estimado en un principio, y además parece que el mal está ya perfectamente controlado para evitar su extensión.



Los primeros trabajos para la construcción del nuevo Matadero

Desde el pasado lunes se está realizando un tratamiento masivo, con el empleo de unos dieciséis motores, con resultados realmente magníficos en todos los aspectos.

Las bajas temperaturas de hace unos días tuvieron efectos muy positivos en la lucha contra la «mosca» y la demostración de que el foco está perfectamente controlado nos la ofrece el hecho de que, a pesar del calor experimentado en las últimas jornadas, no se ha observado una revitalización en tan peligrosa plaga. Como se sabe, el calor, las buenas temperaturas, favorecen la propagación de este tipo de plagas.

COMENZARON LAS OBRAS DEL NUEVO MATADERO

En las proximidades de la carretera de Burriana, poco antes de la vía férrea, en lo que podría ser prolongación de la Avenida de Francia, han comenzado ya las obras de construcción del nuevo Matadero Municipal. Las obras, como se sabe, fueron adju-

dicadas en su día a la empresa castellonense Fomento de Construcciones y Servicios, que deberá realizarlas en el plazo máximo de un año. De momento se están llevando a cabo los trabajos de cimentación. El presupuesto total de construcción e instalación supera los catorce millones de pesetas.

RELIGIOSAS

La Cofradía de María del Rosario celebró con gran brillantez su fiesta principal. A las diez de la mañana, en la Iglesia Arciprestal, tuvo lugar una misa solemne, oficiada por el Rvdo. D. Serafín Sorribes y por la tarde, a las seis, Rosario cantado y procesión claustral, presidida por el Vicario Episcopal y Arcipreste, Rvdo. D. Vicente Pascual Moliner.

Los actos organizados por la Cofradía culminaron anteayer, a las siete y media de la tarde, con una misa en sufragio de las difuntas de la entidad.

FIESTAS EN ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

Y por otra parte siguen las fiestas en Alquerías del Niño Perdido, donde estos días se está desarrollando un apretado programa de festejos y actos de gran relieve y significación en la vida de esta entrañable comunidad. La jornada dominical estuvo dedicada a las solemnidades religiosas en honor de la Patrona, con misa por la mañana y procesión general por la tarde. Y a lo largo de esta semana, el programa comprende festejos de carácter taurino, verbenas y espectáculos de variedades. Las fiestas terminarán el próximo domingo.

SUCESOS

En los últimos días la policía Municipal ha intervenido para instruir las correspondientes diligencias en los siguientes accidentes de circulación: —En la calle Aviador Franco chocaron el tractor matrícula

CS-9829, conducido por Pascual Rubert Ramos, y la bicicleta que conducía Dolores Sánchez Cuadra. La ciclista resultó con lesiones de pronóstico leve.

—En la Avenida Calvo Sotelo, chocaron el turismo matrícula CS-1704-A, que conducía Bienvenida Colonques Amer y el también automóvil de turismo, matrícula CS-2105-B, conducido por Ramón Borderías Calceña, vecino de Castellón. No hubo que lamentar desgracias personales.

—Ramón José Peixó Ibáñez, Juan Miguel Marín Traver y Antonio Bracero Morillas, los tres

vecinos de Burriana, resultaron heridos de pronóstico leve en un accidente de tráfico en la calle de San Pascual. El primero de ellos conducía el turismo CS-38.696, en el que viajaban y que chocó con el turismo matrícula CS-32.151, conducido por Constantino Ortells Folch, vecino de Villarreal, que también resultó con lesiones de pronóstico leve.

—En el cruce de la calle Calvario con la de Santa Catalina chocaron el camión matrícula CS-1883, conducido por Juan Ortiz Rajado, y el ciclomotor que conducía Pascual Ramos Cubero. Este último resultó herido leve. —Y en la calle Santa Lucía, chocaron el automóvil matrícula CS-3109-B, conducido por Gregorio Morcillo de La Fuente, y el ciclomotor que conducía Rafael Expósito Serrano, que resultó con lesiones de pronóstico leve.

Por otra parte la Policía Municipal asistió a José Torrijos Cavanilles, que sufrió una caída en la calle San Joaquín, procediendo al traslado del herido a la Casa de Socorro; y al joven Francisco Llop García, víctima de un ataque de epilepsia cuando transitaba por la Plaza del Generalísimo.

Asimismo, han sido recuperados tres velocimotos cuya desaparición había sido denunciada por sus propietarios, y se ha procedido a dejar en depósito el automóvil de matrícula francesa, 8156-CS-13, que fue encontrado hace una semana en la Avenida de Francia, abandonado, sin documentación y con las llaves puestas.

GESTO DE HONRADEZ

El pequeño Enrique Ortells Dobón, de 7 años de edad, entregó en la Jefatura de la Policía Municipal una cartera conteniendo documentos y 600 pesetas en metálico, que había encontrado abandonada en la vía pública. A la vista de la documentación se entró en contacto con el propietario, que es José María García Ortega, vecino de Blanes (Gerona), quien al parecer perdió la cartera en una reciente visita a esta ciudad.



Farmacias de Guardia

D. Pascual Ferrer, Plaza de Colón, 4.
Servicio permanente:
D. Juan Ronchera, Piedad, 46.
Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72.

CINE CLUB VILLARREAL

HOY 10 noche en Cine Bahía
«EL MANUSCRITO ENCONTRADO EN ZARAGOZA»
De Wojciech J. Has

Ayuntamiento de Villarreal de los Infantes

ANUNCIO

B. O. E. núm. 241 de 8-10-73, publica anuncio de concurso para adquisición de terrenos destinados a edificación de escuelas.

Tipo de licitación, 600 pesetas metro cuadrado, a la baja.

Presentación de plicas hasta el 2 de noviembre de 1973.

Villarreal, 13 de octubre de 1973.

EL ALCALDE
MANUEL AMOROS CASTAÑER

RODIER PARIS

FELICITA A GALERIAS REVERTER POR SU 50 ANIVERSARIO, Y LA INAUGURACION DE SU NUEVA PLANTA



Vista de la 1.ª planta Boutique de Señora, Pollita y Niña

NOTA:

EL N.º 50.409 PREMIADO CON EL MINI-850 SORTEADO ENTRE LOS CLIENTES DE

GALERIAS REVERTER

CON MOTIVO DEL 50 ANIVERSARIO DE LA EMPRESA.

N.º 21.583 — 1.ª N.º Reserva
N.º 81.807 — 2.ª N.º Reserva



BURRIANA

LA VIRGEN DEL PILAR

Y LA GUARDIA CIVIL

Desde hace unos años, la festividad de la Patrona de la Guardia Civil, la Virgen del Pilar, adquiere en nuestra ciudad una brillantez y una concurrencia que van mucho más allá de la mera celebración ritual. Ello obedece, en primer lugar, a los nuevos modos y maneras, de cara a la gente, adoptados por la Jefatura de la Tercera Compañía emplazada en Burriana, y en segundo y como consecuencia de lo anterior, al arraigo del afecto que la Benemérita ha sabido granjearse entre los burrianenses. Así, tanto la misa que tuvo lugar en la Parroquia del Salvador, celebrada por el titular de la misma Rvdo. D. Cornelio Monfort que plató muy sentidamente sobre la significación de la festividad y su entronque con la Guardia Civil, como el vino de honor con el que el Cuerpo agasajó a sus invitados en el propio Cuartel, se vieron concurrir a una y otra asistieron el alcalde de la ciudad don José Igual, el ayudante militar de Marina y Teniente de Navío D. Rafael Manzano, el Juez Comarcal D. Francisco Montoya Saborit, representantes de entidades, guardias y familiares y muchísimos invitados. Todos ellos fueron saludados, con su característica simpatía por el Capitán de la Compañía D. Ramón Montero Román y señora, que se desvivieron por cumplimentar y atender el amplio círculo de amistades que, desde la época en que igual destino disfrutó su padre, el inolvidable Capitán D. Antonio Montero (q.e.p.d.), enlaza cordialmente a la familia Montero con Burriana. Ya por la noche, en el salón del Llar Fallero, al igual que en años anteriores, se desarrolló una muy agradable velada en honor de la Guardia Civil, a la que asistieron con las autoridades civiles y militares, representantes de las entidades locales y miembros del Cuerpo con sus familiares, así como numerosísimos invitados, hasta un total de más de seiscientos, entre los que destacaba D. Leonardo Pérez Campos, Teniente Coronel Primer Jefe de la 331 Comandancia de la Guardia Civil. Todos fueron generosamente obsequiados y atendidos por el Capitán de la Compañía, que recibió el cordial saludo de los asistentes. La velada, amenizada por dos orquestas y con el añadido de la sobresaliente actuación de varios artistas, transcurrió en un grato ambiente.

EL CURSO DE METODOLOGIA DEL ESTUDIO EN EL CLUB MORERES
En la tarde de ayer, los alumnos de Bachillerato matriculados en el Curso de Metodología del Estudio, que el Club Moreres organiza en nuestra ciudad, en los locales de la Caja de Ahorros, asistieron a la segunda sesión de dicho curso. D. José Alés, director, abrió la sesión, con la segunda clase de Metodología, que versó sobre los propietarios colindantes con el camino de acceso hasta la ermita se esmeren en el cuidado y buena presentación de los huertos y acacias que caen a la vista de los que se llegan hasta la Venerable Reliquia. Así ha ocurrido este año, y es de ver la pulcritud de los naranjales y de sus accesos y requerios. Después de la misa y del sermón alusivo, queda fácilmente inaugurada la feria de puestos de baratijas, juguetes y dulcería, especialmente turrónes, storrerets, «aborsos», etc. La chiquillería, aprovechando la bondad del día, invadió materialmente el recinto «ferial», adquiriendo las chucherías de su gusto. También hasta estas modestas mercancías ha llegado la inflación de los precios y vale más no acordarse de lo que se podía adquirir en nuestra juventud o niñez, con lo que ahora cuesta una simple pelota... Otra faceta característica de la festividad del Ecce-Homo son las calderas que familias apogadas a la tradición suelen cocer para los «tromerros». Este vestigio de pasadas épocas, cuando este tipo de celebraciones atraía a centenares de visitantes forasteros, que acudían a pie o en caballerías y a los que había que atender con comidas, sigue viéndose entre nosotros. Ahora las «calderas» no se hacen para pobres mendicantes, puesto que no los hay, gracias a Dios, y las familias que por promesas, votos y acción de gracias, utilizan todavía los calderos de cobre de nuestros abuelos, insisten sobre sus amistades y familiares para que acudan a «parar calderas». Unas se disponen en el mismo sector de la ermita, otras en la ciudad. Puedo atestiguar la suculencia de la caldera que en la calle de la Cueva Santa y sobre la misma acera, repartió la familia Fandos-Ventura. Hay que añadir, aunque nos repetimos año tras año, que la benignidad del tiempo, el perfecto asfaltado del camino y la masiva posesión de utilitarios, hizo que la concurrencia de fieles de votos para postrarse ante la reliquia de la Santa «Troballa», fuera masiva durante todo el día. E. SAFONT

ANUNCIOS OFICIALES
INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA MIXTO VILLARREAL
PLAZA DE LICENCIADO EN CIENCIAS EXACTAS
Se necesita urgentemente en este Centro un licenciado en Ciencias Exactas con dedicación exclusiva. Usen Teléfono 52 06 95. ADMINISTRACION DE TRIBUTOS
Se pone en conocimiento de los contribuyentes del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas, no sujetos al régimen de convenios por razón de sus actividades, que durante el mes en curso vienen obligados a presentar sus declaraciones del tercer trimestre del ejercicio corriente, según que se trata de contribuyentes dados de alta en Licencia Fiscal a partir del mes de abril del año precedente y también en el caso de que los ingresos del año anterior por este concepto tributario —I. G. T. E.— fueran superiores a 30.000 pesetas de cuotas. En cuanto a los del Impuesto sobre el Lujó, también no sujetos al régimen de convenios, sus declaraciones para este tercer trimestre de 1973 deberán ser presentadas dentro del actual mes de Octubre, ya que de de-facto transcurrir, tanto si son contribuyentes del I.G.T.E. o del Impuesto sobre el Lujó, satisfarán el recargo de prórroga y la sanción establecida por la Ley General Tributaria. Los ingresos de las cuotas de-ben efectuarse durante todo el mes de Octubre: en la Sección de Caja de esta Delegación de Hacienda, a través de entidades bancarias colaboradoras debidamente autorizadas y también por giro postal tributario.

ANUNCIOS OFICIALES

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA MIXTO VILLARREAL
PLAZA DE LICENCIADO EN CIENCIAS EXACTAS
Se necesita urgentemente en este Centro un licenciado en Ciencias Exactas con dedicación exclusiva. Usen Teléfono 52 06 95. ADMINISTRACION DE TRIBUTOS

Se pone en conocimiento de los contribuyentes del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas, no sujetos al régimen de convenios por razón de sus actividades, que durante el mes en curso vienen obligados a presentar sus declaraciones del tercer trimestre del ejercicio corriente, según que se trata de contribuyentes dados de alta en Licencia Fiscal a partir del mes de abril del año precedente y también en el caso de que los ingresos del año anterior por este concepto tributario —I. G. T. E.— fueran superiores a 30.000 pesetas de cuotas. En cuanto a los del Impuesto sobre el Lujó, también no sujetos al régimen de convenios, sus declaraciones para este tercer trimestre de 1973 deberán ser presentadas dentro del actual mes de Octubre, ya que de de-facto transcurrir, tanto si son contribuyentes del I.G.T.E. o del Impuesto sobre el Lujó, satisfarán el recargo de prórroga y la sanción establecida por la Ley General Tributaria. Los ingresos de las cuotas de-ben efectuarse durante todo el mes de Octubre: en la Sección de Caja de esta Delegación de Hacienda, a través de entidades bancarias colaboradoras debidamente autorizadas y también por giro postal tributario.



INFORMACION DE LA PROVINCIA

NULES

FIESTAS EN HONOR DE NTRA. SRA. DE LA SOLEDAD

El domingo día 14 celebró la Villa de Nules su Fiesta Mayor dedicada a su Patrona Nuestra Sra. de la Soledad, fiesta que reviste todos los años gran esplendor debido a la gran devoción de los nuleses a su Excelsa Madre y que hace que en esta conmemoración se vuelquen todos a participar en cuantos actos se organizan. Por la mañana, el pasacalle-diana a cargo de nuestra Banda Artística Nulesense y el disparo de gran cantidad de tronadores y morteretes nos anunciaron la gran festividad del día. A las 10 de la mañana y en la Plaza del Generalísimo repleto de público y en la que se encontraban nuestras primeras Autoridades, Civiles Militares y Eclesiásticas así como la Reina de la Villa y Damas de su Corte, se hizo el recibimiento oficial al Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis doctor D. José María Cases Doordal, quien tras las correspondientes presentaciones acompañado de las Autoridades se dirigió al templo Arciprestal de San Bartolomé donde tuvo lugar la solemne concelebración presidida por el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo y los sacerdotes de la Parroquia en la que la Schola Cantorum de Vall de Uxó dirigida por D. Miguel Arnau interpretó la Misa Festiva de Refice a tres voces mixtas, ocupando la sagrada cátedra el Reverendo Sr. D. Carlos Calaf, Director de la Fundación Flors de Villarreal. Al final de la misa el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo dirigió unas cálidas palabras a todos los asistentes, enlazando la devoción a María y acto seguido hizo la presentación de los sacerdotes que regirán la Parroquia en esta nueva etapa. A continuación por la Reina y Damas de su Corte se hizo la ofrenda de flores a la Santísima Virgen de la Soledad mientras el pueblo entonaba la Salve a su Patrona. Terminados los actos en la Iglesia se trasladaron las Autoridades acompañadas por la Banda de Música, a la Casa Consistorial desde donde presenciaron el disparo de una bonita traca infantil con sorpresas y a continuación les fue ofrecido un vino español. A las 12 en la Casa de Cultura fue inaugurada la I Exposición de Pintura-Cerámica-Oleos y Elementos combinados del artista local S. V. Padilla. A las 16,15, en el Estadio Nou-las tuvo lugar un interesante encuentro de fútbol del Campeonato de Primera Categoría Regional entre el C. F. Nules y el C. D. Manises en el que venció el equipo local por 4-2.

ALCORA
CONSIDERACIONES ACLARATORIAS A UNAS CRONICAS
Mis crónicas sugerentes sobre elecciones, publicadas en MEDITERRANEO del Jueves 4 y Miércoles 10 de los corrientes, escritas como alcorino y casi obligatoriamente como corresponsal de prensa, recomendaban unidad de acción y actuación electoral

El 1 y el 3 de noviembre...

Viene de la pág. 3
fácil y complejo, y en España estamos un poco en mantillas. El Dr. Guallar Segarra, como siempre, está muy ilusionado con la tarea. Vocacionalmente entregado a su profesión, como demuestran esas manos quemadas de tanto moverse entre radiaciones, ha sabido rodearse de un completo equipo de colaboradores que como él, a la diaria tarea de asistencia, añaden muchas horas dedicadas al estudio y la investigación. Señalemos finalmente que en este simposio actuará como Secretario el Dr. D. Jesús Camacho Gochi, y con la dirección, colaboran directamente los doctores Agustí Vidal, de Barcelona; Blatner Peña, de Barcelona; Cáceres Sirgo, de Madrid; Castelló Catterlink; de Castellón; Ferris Santos, de Valencia; Ganau Peirats, de Valencia; Manresa Formosa, de Barcelona; Márquez Blasco, de Madrid; Monturiol Rodríguez, de Madrid; Sánchez Pedrosa, de Madrid, y Tello, de Zaragoza.

NOTAS DE SOCIEDAD
Enlace CAMACHO-VALGAÑÓN
En el Ermitorio de Nuestra Señora de Lidón contrajeron matrimonio nuestro buen amigo D. Manuel Camacho García, representante y visitador médico, y la encantadora señorita Dña. María Amparo Valgañón Claromonte. La novia, que lucía un precioso traje de seda natural color rosa, entró en el templo del brazo de su hermano político D. Rafael Camacho García, Teniente del Ejército, que vestía uniforme de gala, haciéndolo el novio del brazo de su hermana política Dña. Celia Valgañón de Albelá, Maestra Nacional. Fueron portadores de las arras los simpáticos niños María Elena Maicas y Sergio Albelá; ofició la ceremonia religiosa el R. P. D. José María Ribes Herrero tío de la contrayente. Firmaron como testigos por parte de la novia su padre don

A las 1330 tras el pasacalle por la Banda Artística Nulesense, salió de la Iglesia Arciprestal la solemne procesión en que era llevada en ricas andas Nuestra Señora de la Soledad presidida por el Muy Ilustre Ayuntamiento y con asistencia de Autoridades, Reina de la Villa y Corte de Honor, recorriendo el itinerario de costumbre, cuyas aceras se hallaban repletas de nuleses ansiosos de ver pasar a su Patrona. Finalizada la procesión se disparó una bonita traca de colores. Por la noche y en el Salón Galicia tuvo lugar una Verbena Popular amenizada por una afamada orquesta. Durante los 4 próximos días continuarán los festejos programados y en los que figuran actos variados como: taurinos, culturales, deportivos, musicales, etc. que suponemos serán del agrado y satisfacción de todos los nuleses. — ANGEL MATEU

ALCORA

CONSIDERACIONES ACLARATORIAS A UNAS CRONICAS

Mis crónicas sugerentes sobre elecciones, publicadas en MEDITERRANEO del Jueves 4 y Miércoles 10 de los corrientes, escritas como alcorino y casi obligatoriamente como corresponsal de prensa, recomendaban unidad de acción y actuación electoral

El 1 y el 3 de noviembre...

Viene de la pág. 3
fácil y complejo, y en España estamos un poco en mantillas. El Dr. Guallar Segarra, como siempre, está muy ilusionado con la tarea. Vocacionalmente entregado a su profesión, como demuestran esas manos quemadas de tanto moverse entre radiaciones, ha sabido rodearse de un completo equipo de colaboradores que como él, a la diaria tarea de asistencia, añaden muchas horas dedicadas al estudio y la investigación. Señalemos finalmente que en este simposio actuará como Secretario el Dr. D. Jesús Camacho Gochi, y con la dirección, colaboran directamente los doctores Agustí Vidal, de Barcelona; Blatner Peña, de Barcelona; Cáceres Sirgo, de Madrid; Castelló Catterlink; de Castellón; Ferris Santos, de Valencia; Ganau Peirats, de Valencia; Manresa Formosa, de Barcelona; Márquez Blasco, de Madrid; Monturiol Rodríguez, de Madrid; Sánchez Pedrosa, de Madrid, y Tello, de Zaragoza.

bajo el lema de «Por y para el presente y futuro de Alcora», razonando la conveniencia de esa unión para proclamar entre todos como candidatos a Concejales y Consejeros, aquellas personas, hombres o mujeres, que a criterio de la mayoría reunieran las más idóneas y buenas cualidades para desempeñar los cargos; juventud, moralidad, preparación, personalidad, adhesión al Régimen, junto con espíritu de sacrificio y trabajo puestos al servicio de su pueblo. Crónicas escritas con la mejor buena fe, nacidas al calor de mi cariño al pueblo, adquirido a través de 49 años de servicios médicos prestados; 30 años de desempeño la Jefatura Local de Sanidad, más varias décadas de ejercer los más importantes cargos locales y algunos provinciales, a parte de ser el alcorino que más horas ha dedicado al estudio, investigación y publicación de datos y hechos históricos de Alcora y aír con satisfacción su nombre, en cuantas ocasiones propicias se han presentado. Considerando suficiente el bagaje señalado anteriormente, me permití lanzar las sugerencias que creía más podían beneficiar a nuestro pueblo, sin embargo por noticias hasta mí llegadas supe que en la sesión que celebró el Consejo la noche del miércoles día 10, se leyeron y comentaron. Su lectura al parecer dejó flotando esta pregunta. ¡Qué quiere o pretende el autor publicando estas crónicas! Estaba bien claro, para mí personalmente nada, para Alcora todo. En primer lugar invitar a la unión que hace la fuerza y evitar si era posible, la competencia por no decir lucha electoral entre grupos afines al Régimen, que separadamente creen detentar y representar la opinión mayoritaria, olvidando que los vientos de lucha suelen desencadenar tempestades de desidencias y enemistades. Lo sugerido en mis crónicas no ha sido más que interpretar las normas que el Estatuto Orgánico del Movimiento dispone y ordena se cumplan por los Consejos Locales, entre las que figuran: Trabajar por la unidad local y nacional; promover la participación activa de todos los españoles integrando sus voluntades; fomentar la incorporación social colectiva para el progreso y ofrecer eco a las opiniones y sugerencias constructivas y con ello fortalecer la paz, la unión y la ayuda personal y colectiva al progreso de la población en que nacimos o vivimos. Todo esto al parecer tan sencillo de conseguir si los subsconcientes fueran claros, en la práctica resulta muy difícil, pero que mejor momento para intentarlo que el de las próximas elecciones, evitando la remora de adelanto que las divisiones reportan. Lástima que en esa reunión no se leyera en primer lugar el trabajo «Misión del Consejo Local», publicado en la página octava de Mediterráneo de la misma fecha Miércoles 10, lo que hubiera evitado la duda de intenciones de mis crónicas y quizá las torcidas interpretaciones que por parte de 2 ó 3 consejeros del sexo fuerte se hicieron, dando con ello la impresión de no hacer buen uso de la misión que tienen encomendada, que es aunar y no hostigar ni dividir. Sepan que la ignorancia no exime la responsabilidad. No ignoro que esos mismos miembros masculinos del Consejo, están pendientes de la aparición de mis reportajes expositivos y descriptivos de la marcha ascendente de la Villa, para con non santa intención, criticarlo. No obstante les agradezco la atención que me prestan, aunque deploro lo sea en sentido negativo. Mi deseo sería contigiarles de mi fe y amor al pueblo y conseguir su colaboración positiva, para que no sea solo la pluma de un viejo —aunque joven de corazón—, la que esté al servicio y defensa de Alcora en la prensa. Con estas consideraciones y cumplido el deber cívico, de exponer y sugerir, que como corresponsal de prensa me corresponde realizar, termino de tratar sobre estos temas. Que Dios nos ilumine y conceda el triunfo a los mejores.

VILAFRANCA DEL CID

FIESTA DE LA GUARDIA CIVIL

El viernes pasado 12 de octubre celebró en esta localidad, la Guardia Civil la festividad de su patrona la Virgen del Pilar. La comandancia del puesto organizó la conmemoración del Día con la celebración de la misa a las 12 con asistencia personal de los dos guardias más jóvenes, vestidos con uniforme de gala y con el mayor de los respetos y reverencia, permanecieron impasibles todo el tiempo de la celebración. A la salida se sirvió un vino de honor, con la representación de autoridades locales, entidades y personas distinguidas de la villa.

AGRADECIMIENTO

A pesar de los pesares, hace bastantes días que fue iniciado el curso escolar. Cada año, al aumentar el número de alumnos y prácticamente, actuar con los mismos maestros de la plantilla; nos las vemos y deseamos para que la atención y organización escolar sea muy de apreciar y agradecer. Por una parte, los maestros; y por otra el ayuntamiento, en cooperación de la ayuda estatal, van solucionando las deficiencias. Agradecemos al ayuntamiento el interés despertado por la falta de clases y pavimentación de patios, cosa que de momento lo tenemos muy solucionado, por lo pronto para este año. Todos sabemos, quien así lo desea, que si fuéramos nosotros los habitantes de los pueblos, quienes pudieran solucionar los asuntos, no habría ninguno por más pequeño que fuese que no tuviera su adecuada réplica y solución. Pero como por desgracia la mayor parte de las cosas requieren atención especial y abundancia económica, nos tenemos que quedar, muchas veces solitos y coleando, por carencia de ambas cosas. Y en tal caso, si falta el favor del dinero, por más que se diga, nada se puede ofrecer. Está visto y comprobado. Por eso, y esperando atenciones extrañas de gran valor, esperamos ofrecer para todos, soluciones rápidas que demuestre nuestro interés e impaciencia en los problemas que nos atañen exclusivamente al pueblo de Villafranca.

EL CORRESPONSAL

V. GUIA ROIG.

OROPESA

HAN FINALIZADO LAS FIESTAS PATRONALES

Han finalizado las Fiestas Patronales, y en ellas tanto el Ayun

VILAFRANCA DEL CID

FIESTA DE LA GUARDIA CIVIL

El viernes pasado 12 de octubre celebró en esta localidad, la Guardia Civil la festividad de su patrona la Virgen del Pilar. La comandancia del puesto organizó la conmemoración del Día con la celebración de la misa a las 12 con asistencia personal de los dos guardias más jóvenes, vestidos con uniforme de gala y con el mayor de los respetos y reverencia, permanecieron impasibles todo el tiempo de la celebración. A la salida se sirvió un vino de honor, con la representación de autoridades locales, entidades y personas distinguidas de la villa.

AGRADECIMIENTO

A pesar de los pesares, hace bastantes días que fue iniciado el curso escolar. Cada año, al aumentar el número de alumnos y prácticamente, actuar con los mismos maestros de la plantilla; nos las vemos y deseamos para que la atención y organización escolar sea muy de apreciar y agradecer. Por una parte, los maestros; y por otra el ayuntamiento, en cooperación de la ayuda estatal, van solucionando las deficiencias. Agradecemos al ayuntamiento el interés despertado por la falta de clases y pavimentación de patios, cosa que de momento lo tenemos muy solucionado, por lo pronto para este año. Todos sabemos, quien así lo desea, que si fuéramos nosotros los habitantes de los pueblos, quienes pudieran solucionar los asuntos, no habría ninguno por más pequeño que fuese que no tuviera su adecuada réplica y solución. Pero como por desgracia la mayor parte de las cosas requieren atención especial y abundancia económica, nos tenemos que quedar, muchas veces solitos y coleando, por carencia de ambas cosas. Y en tal caso, si falta el favor del dinero, por más que se diga, nada se puede ofrecer. Está visto y comprobado. Por eso, y esperando atenciones extrañas de gran valor, esperamos ofrecer para todos, soluciones rápidas que demuestre nuestro interés e impaciencia en los problemas que nos atañen exclusivamente al pueblo de Villafranca.

EL CORRESPONSAL

V. GUIA ROIG.

OROPESA

HAN FINALIZADO LAS FIESTAS PATRONALES

Han finalizado las Fiestas Patronales, y en ellas tanto el Ayun

B. BELMONTE

Notas de Sociedad

Enlace CAMACHO-VALGAÑÓN

En el Ermitorio de Nuestra Señora de Lidón contrajeron matrimonio nuestro buen amigo D. Manuel Camacho García, representante y visitador médico, y la encantadora señorita Dña. María Amparo Valgañón Claromonte. La novia, que lucía un precioso traje de seda natural color rosa, entró en el templo del brazo de su hermano político D. Rafael Camacho García, Teniente del Ejército, que vestía uniforme de gala, haciéndolo el novio del brazo de su hermana política Dña. Celia Valgañón de Albelá, Maestra Nacional. Fueron portadores de las arras los simpáticos niños María Elena Maicas y Sergio Albelá; ofició la ceremonia religiosa el R. P. D. José María Ribes Herrero tío de la contrayente. Firmaron como testigos por parte de la novia su padre don

VENDO FINCA RUSTICA GRANDE

Sita en término de Alcora, con nacimiento de agua propia y 2.000 litros por minutos sobrantes. Razón: En Referencia 69 de esta Administración.

Microbús o Furgoneta

para recogida niños, se necesita en un colegio RAZON: Publicidad Negre. Trinidad, 41, 2.º o al teléfono 22 31 82

Advertisement for CATERPILLAR elevators. Text includes 'CARRETILLAS ELEVADORAS', 'DIESEL', 'GASOLINA', 'ELECTRICAS', 'Capacidades de elevación de 1.000 a 27.000 Kgr', and 'CATERPILLAR'. Includes an illustration of an elevator mechanism and contact information for BASE LEVANTE.

El Consejo Local, nervio político del Municipio

AL tiempo que van a elegirse nuevos Ayuntamientos, van a renovarse también los Consejos Locales del Movimiento en toda España. Indudablemente, frente a la larga tradición del Ayuntamiento, el Consejo Local es un organismo relativamente nuevo y que todo el mundo ha acabado de entender en su realidad. Pero no obstante ello, el hecho de que el Movimiento ha venido representando en cada provincia y en cada localidad un factor de extraordinario impulso de nuestro desarrollo y bienestar, puede entenderse con faci-

lidad no sólo lo que el Consejo Local en muchos casos ha hecho ya, sino lo muchísimo que puede hacer en el futuro como órgano de resonancia de la opinión, como cauce de participación política de todos los componentes de la comunidad local, como dinámico instrumento orientador de la vida comunitaria entera. Los Consejos Locales del Movimiento adquieren su sustantividad y representación genuina con la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional, con nuevas presiones en

el Estatuto Orgánico del Movimiento de 20 de diciembre de 1968. Es en éste, en sus artículos 29 y 36, en el que se precisan las diez principales funciones que corresponden al Consejo Local, desde la ampliación y trascendencia de deliberar sobre cuantas cuestiones de interés público afecten a su municipio y sugerir las soluciones adecuadas, hasta esa de dirigirse a los órganos de la Administración del Estado y de la Administración Local en relación a esos asuntos. Legalmente, no hay duda, al Consejo Local del Movimiento se le asigna una importantísima función, una eficazísima tarea; prácticamente, no se puede discutir, el Consejo Local que sepa hacerse cargo de su responsabilidad y responder a ella con plenitud de actividad, ha de representar un factor principal, decisivo, para la reactivación de la vida local desde el pueblo más pequeño a la ciudad de mayores proporciones. El régimen español se esfuerza, se ha esforzado desde el primer momento, en revigorizar

la vida nacional a todos los niveles. Rehacer España, mejorarla en todos sus aspectos, desarrollarla en todos los órdenes, es algo que requiere la participación de todos los españoles; por ello a todos se llama a esta participación en la vida nacional, pero principalmente arrancando desde la raíz de esa misma vida, que es la vida local en que cada uno de nosotros nos desenvolvemos. Cuando se habla de politización o despolitización de los españoles, se mira sólo a las grandes ideas y los grandes temas políticos de ámbito nacional, sin entender la necesidad de suscitar la temática política en las provincias y en los pueblos, donde de las gentes viven los problemas y las ilusiones de un modo más directo, más vivo, más claro, y a los que hay que aplicar el fervor y la pasión de nuestra política. Por ello esa vida local, desde el lugar más modesto a la ciudad más gigantesca, necesitan de un nervio político vigoroso y tenso, que sólo puede

ser el Consejo Local del Movimiento. Para el observador superficial de las cosas no es fácil entender la distinta misión del Ayuntamiento y del Consejo Local si ambos se aplican a los problemas de cada comunidad local. Pero está claro que el Ayuntamiento, gestor del Municipio en el orden administrativo y ejecutivo en relación con la variedad de los múltiples intereses públicos, no puede ser un órgano de potenciación política, en tanto, por el contrario, el Consejo Local del Movimiento no puede ser un órgano de gestión ejecutiva, sino un instrumento representativo del pueblo en su afán político, una vía de participación de los miembros de una comunidad local en las tareas políticas que a ella le afectan. La vida municipal española ha dejado en buena parte de ser mortecina, estática, alcaláica, para convertirse en una dinámica gestión del desarrollo de la mayor parte de nuestras comunidades locales. De todos modos, el Movimiento quiere y

puede llevar a esa vida municipal el fervor de los españoles en cada parcela local, la ilusión por su pueblo, la participación, a través de órganos adecuados, en esas tareas del Municipio, con sugerencias y colaboración. Esa es la gran labor que se encomienda principalmente al Consejo Local y en esa la gran tarea que en este momento en que la participación del pueblo es más activa en la vida nacional, debe acometer este gran instrumento para la participación eficazísima en la vida local. Cuando estos días hablamos de elecciones municipales, queremos decir siempre elecciones locales. Vamos a celebrar elecciones para la renovación a fondo, para la máxima potenciación de la vida local, de un lado, eligiendo mejores concejales cada vez para tener mejores Ayuntamientos de día en día en el orden administrativo y ejecutivo de lo municipal; de otro, llevando a los Consejos Locales nuevos y cada vez mejores consejeros para convertir a estos órganos fundamen-

tales del Movimiento, en activos acañados de la vida local, que apliquen a todos los aspectos de la diaria actividad en la comunidad más inmediata en que el español se siente inserto, la pasión del Movimiento, la ilusión de los españoles a través de este cauce idóneo de su participación. El Ayuntamiento y el Consejo Local son órganos distintos, pero no comunicados ni distantes. De ahí que el renovarlos en este próximo proceso electoral, persigamos mejorar y perfeccionar la vida local en todas sus facetas, para ir forjando las comunidades que hoy pueden ser cada pueblo y cada ciudad española si a un mejor Ayuntamiento corresponde un mejor Consejo del Movimiento sugiriendo con ambición y dinamismo nuevas y más altas metas en el diario quehacer comunitario.

SER CONCEJAL

por Juan Aparicio

CUANDO en la atardecida del 12 de Abril de 1931 el Ministro de Gobernación, el pundonoroso Marqués de Hoyos, informó al entonces Ministro de Estado, Sr. Conde de Romanones, que en la Capital de su feudo de Guadalajara habían obtenido mayoría los concejales antimonárquicos, se desencadenaba en el espíritu sutilísimo y flexible de D. Alvaro de Figueroa la iniciación de un proceso subversivo, que había de conducirnos, por sus pasos contados, o a violentos tropiezos, a la solución pacificadora del Caudillaje de Franco y al institucionalizado Régimen del Movimiento. El Conde se dispuso a medio pactar con los republicanos y socialistas, aun imaduros, soportó las invectivas palatinas y cortesanas en el Palacio de Oriente, se sentó en el banco de madera, a la puerta de una Estación férrea debajo del Guadarrama, para despedir, melancólicamente y el bastón entre las manos, a la Reina Victoria Eugenia hacia el exilio, como había de levantarse, poco después, de su escano parlamentario para defender las responsabilidades atribuidas a Alfonso XIII.

A todo este conjunto de eslabonamientos insólitos y catastróficos respondió la mejor España, juvenil y castrense, pueblerina y casi burguesa, con una expectativa alarmada y confiada, que luego, mediante etapas heroicas y difíciles, desembocaría hasta la plenitud en la paz y en el orden de la posguerra y en el bienestar común y armónico de los españoles. A un mal grande y funesto, según la impresionante óptica acomodaticia del Conde, se le halló magnos remedios por la genuina nación española, corrigiendo aquella peripecia provocadora de unas elecciones municipales, que, sin embargo, no han de presentarse con la constancia del mismo signo.

Aunque se dilate el día y la aprobación de una nueva Ley de Administración local, donde los derechos y los deberes de los representantes del pueblo, dentro de los Ayuntamientos, queden descritos y estipulados por una concepción tradicional, prudente y moderna, y a pesar de cuanto propale el abstencionismo más insidioso; hay la obligación y la oportunidad de votar y preferir a los óptimos candidatos, quienes, tanto como los electores, ejecutan una eficazísima conducta participante. Paralela misión contiene en su estructura, más política y menos administrativa, la elección de los coetáneos Consejeros Locales.

La Revolución nacional, falangista, expuesta por José Antonio Primo de Rivera, partía, ya desde el discurso inaugural del 29 de Octubre, de la convicción de que todos somos vecinos de un Municipio, unidad natural análoga y simbiótica con la familia y el Sindicato, puesto que así dijo en el cine Madrid, para la culminación sinfónica del Estado era menester trascender por las unidades orgánicas e idóneas de cada español y subir del hombre y la mujer a la familia, y de la familia al pedáneo superior y venerable del Concejo municipal, mientras que a su lado se armonizaría la Organización Sindical.

Esta exigencia joscantoniana para llegar a ser seres libres, unidades humanas y no unidades estadísticas, requería que debajo de un Estado servidor del destino patrio, coexistieran y alentasen los Sindicatos, comunidad de la vigencia profesional y depositarios de la autoridad económica, el individuo como portador de un patrimonio, la familia como célula

social y el Municipio como unidad de vida, restaurado otra vez en su riqueza comunal y en sus tradiciones.

Tal dialéctica, se ha cumplido en la España de Francisco Franco, y D. Miguel de Unamuno agradeció que se le reincorporase cual Concejales de Salamanca, a partir del 18 de Julio, y en el ahora más actual personalidades avisadas y poderosas, cuales, por ejemplo, D. Eduardo Tarragona en Barcelona y D. Antonio Moreno Martín en Almería, aún siendo Procuradores en Cortes o tenaces aspirantes a esta representación, no vacilan en adelantarse para buscar los votos de sus convecinos y en ofrecer su experiencia y su cooperación ciudadana. Puesto que estos presuntos candidatos y bastantes otros más están convencidos de que la vitalidad de los Ayuntamientos, aprovechándose de la exuberancia y amplitud demográficas, socioeconómicas y culturales del país, dependerá de la inserción en sus venas y arterias comunales de la sangre volitiva y de la mente raciocinante de una gama de la ciudadanía masculina y femenina, corporativa y sindicalista, experta y medio adolescente, ya que se puede ser Concejales a los dieciocho años, si se está emancipado.

El aumento constante de la población de nuestras ciudades impone un correlativo aumento del número de Concejales por los tres tercios, cuya valía ha inspirado al Secretario del Ayuntamiento barcelonés, D. Juan Ignacio Bermejo, a componer y recitar el poema «Relevo de Concejales», delante de unos anfitriones de óptimo humor, donde al referirse a los salientes y probables entrantes, considerados con idéntica simpatía, desde su punto de vista y de gestión de Secretario local, mencionó que «Esos invocados tercios — que a mi juicio montan mas — que aquellos otros de Flandes, sin que hayan de guerrear».

Sin embargo, su útil ejercicio no es tan anodino, pues, todavía en la época de la previa censura de Prensa, se autorizó la crítica municipal, y los municipios han de compartir el revulsivo criticismo colaborador del restante vecindario.

Las elecciones a Concejales en este mes de noviembre, salvo las excepciones de fecha y a diferencia de las elecciones de Noviembre de 1933, no han de traer consigo una victoria sin alas, conforme a la frase feliz de José Antonio, ni una desbandada y renuncia de votantes, de acuerdo con la molición comicial de los ya perezosos Cantones helvéticos, ni una saña partidista inexistente, como aquella que mereció de Azaña el recuerdo desdeñoso de los «burgos podridos», o la que se agita en la politizada discordia en las Comunas de Francia; sino que suministraría a cada español y a cada española la peridica coyuntura de ejercitar una soberanía y una iniciativa operantes.

La España de las metrópolis cosmopolitas y la España de las aldeas, terruñeras y centrífugas, organizadas, ordenadamente, en sus Municipios y Consejos Locales, debe manifestarse de una manera espontánea y reflexiva en el modo convergente de pedir y dar los votos. Ser Concejales, ya no es, como durante mi infancia en la Península, concurrir y desfilar en las procesiones solemnes con sombrero de copa y levita, detrás del Sr. Alcalde, sino que promete y asegura la intervención personal en las esperanzas de superación y engrandecimiento de ese algo tan íntimo y tan universal, que es el pueblo de uno.

Ya estoy en todas partes...

¡...y eso que acabo de salir!

Estoy en todas las ciudades y pueblos de España. Pueden verme en los escaparates de todos los establecimientos... ¡incluso en las farmacias! Me llevan en la cartera de él, en el bolso de ella, en los bolsillos de los jóvenes... Soy la más aceptada. Me llamo: Tarjeta 6.000, la Tarjeta de Crédito de las Cajas de Ahorros Confederadas. La credencial de compra, ideal, para pagar al contado sin dinero. Mi forma de uso es muy sencilla. Usted a la hora de pagar, sólo tiene que mostrarme a mí, la Tarjeta 6.000, y firmar un cheque de las Cajas, que todo el mundo acepta, y que se puede cobrar instantáneamente. Así de fácil, sin comprobaciones mecánicas, sin mirar ninguna lista. Posteriormente, el pago de sus compras se lo cargarán en la cuenta de su Caja. Y si lo precisa, también puede retirar dinero en efectivo de cualquiera de las 6.000 Oficinas de las Cajas de Ahorros Confederadas.

tarjeta 6000

la Tarjeta de Crédito de las Cajas de Ahorros Confederadas.

Cajas de Ahorros Confederadas

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe



VIDA DEPORTIVA

Actuación del equipo de natación de Educación y Descanso en los Campeonatos Nacionales

DURANTE los días 11 al 14 del presente mes se han celebrado en Barcelona los XXVII Campeonatos Nacionales de Natación Masculinos y VII Femeninos de la Obra Sindical de Educación y Descanso. Estos campeonatos, que se superan de año en año, han alcanzado en la Ciudad Condal un máximo de perfección y a la vez participación.

Nuestra provincia, Castellón, ha sabido mantenerse en los lugares de privilegio, en la zona franca, consiguiendo como equipo homogéneo resultados altamente satisfactorios, al extremo de mencionarse dentro del recinto y en algunas series el nombre representativo de Castellón. Los primeros lugares han sido para las provincias, potenciadas, con piscinas cubiertas, que análogamente dan sus frutos a la hora de la verdad, caso de Las Palmas, con los Lang-Lenton, Sarraute; Pontevedra, con Rica; Barcelona, Málaga, Alicante, con Chicoy, Madrid, Valencia, con Eduardo de la Asunción, gran vencedor de la Travesía al río Ebro, Tortosa-Amposta, recientemente.

Baloncesto

PRIMER PARTIDO DE LIGA

Caja Rural de Villarreal, 42 - C. D. Castellón
Castalia, 32

El 14 comenzó la liga de Baloncesto para la tercera División Nacional. Para nuestra provincia tuvo como escenario este comienzo el Pabellón Polideportivo de Villarreal, en donde se enfrentaron los equipos antes mencionados. Ni qué decir tiene la máxima rivalidad de este encuentro, cuyo desarrollo fue el siguiente:

El partido, que estaba a cargo del colegiado Sr. Ortiz como principal y el Sr. Vizcaino como auxiliar, comenzó con una serie de rapidísimos contraataques todos ellos sin llegar a cuajar. Ambos equipos llevaron entonces a cabo una gran defensa que haría que durante casi toda la primera parte no se viesen muchos encestes. Así, era ya el minuto 6 y el marcador tan solo estaba en 5-4. Hay una pequeña reacción por parte del Caja Rural y aumenta la pequeña ventaja que llevaba sobre su contrincante. El Castellón vuelve a reaccionar y de nuevo vemos como ambos equipos van a la defensa, una defensa ahora, que hace que se igualen todas las fuerzas. Tanto es así que al final de esta primera parte el resultado es de 17-16 para el Caja Rural. Como se puede observar por el resultado, esta primera parte se puede caracterizar como un juego de defensa. Bien es verdad que al Caja Rural le falló mucho su tiro a media distancia.

En la segunda parte se ve un juego también muy rápido pero de menos calidad de defensa por parte del Castellón. Ambos equipos defienden en zona, pero el Caja Rural sabe internarse en su ataque y consigue una moral en sus jugadores que les lleva a un ataque que el equipo visitante a duras penas puede aguantar por las buenas. Los jugadores del Castellón se van cargando de personales y pronto son retirados por cinco faltas, con lo que el equipo albino solo se queda con los cinco jugadores en pista. El Caja Rural también tiene varios hombres cargados de personales pero esto no le afecta a lo sumo, ya que le queda un gran banquillo. En el minuto 7 se iguala el marcador y así continúa hasta el minuto 10 en el que el tanteo es de 27-27. A partir de este minuto el Caja Rural efectúa su ataque por el ala izquierda y practica de nuevo el tiro a media distancia, lo que le

La calidad de equipos y nadadores han superado las más optimistas esperanzas, como lo demuestran las cifras siguientes: Provincias con equipo masculino, 20; provincias con equipo masculino, 6; nadadores en total, 235.

Con esta manifestación deportiva la Obra Sindical de Educación y Descanso, conjuntamente con las demás autoridades federativas y la ciudad de Barcelona, han marcado un señalado triunfo, como diría la presidencia en los actos de clausura de estos XXVII Campeonatos.

Por último, señalemos el decidido apoyo en todos los órdenes que la Obra Sindical de Educación y Descanso de Castellón ha dispuesto para lograr en los Campeonatos, de su equipo representativo, el máximo interés en apoyo de tan significativa manifestación deportiva. Circunstancia correspondida por el equipo desplazado a Barcelona, que no ha regateado en participar en todas las pruebas programadas, con verdadero espíritu de compañerismo y hermanados tomos.

hace que se adelante en el marcador ya de forma definitiva. Ambos equipos están haciendo un gran partido, pero al Castellón le afloran los nervios y el Caja Rural continúa sacando ventaja. En el Minuto 18 es retirado otro jugador del equipo visitante por cinco faltas, con lo que se queda solo con cuatro jugadores. Esto poco hace ya porque el partido ya está volcado hacia el conjunto amarillo. Al final del partido se llegó con el resultado de 42-32. Diez puntos de ventaja que con su merecido triunfo hacen que el Caja Rural se anote dos puntos a su favor en la presente temporada.

¿El partido? Esta es la pregunta que en la mayoría de veces se suele hacer y siempre se espera que se resume en dos palabras. Esta vez podríamos estar horas y tal vez «no diésemos en el clavos». Esto sí, fue un partido muy reñido en el que ambos equipos de dedicaron a la defensa. Ambos hicieron buenas y malas jugadas, se perdieron pases y rebotes por parte mutua. Ahora bien, lo que a nuestro entender decidió el encuentro fue la mayor experiencia con que cuentan muchos de los jugadores del Caja Rural. Al ver la plantilla del Castellón, pudimos apreciar que sólo contaba con dos jugadores, Albergo y Corrales, que ya hubiesen jugado en el Castellón en la categoría en que está. Al equipo albino se le notaba la falta de jugadores con experiencia, así como la falta de técnica en juego exceptuando la defensa que merece ser destacada en los dos equipos. El Caja Rural tal vez no dio lo que podía de sí, como hemos podido ver en otras ocasiones, pero al final ver bien lo que se llevaba entre manos.

El «Trofeo a la amistad», celebrado el pasado sábado entre los equipos: Altura, Tebaida OAR y Villarreal S. F., fue ganado por este último. En el primer partido, entre el Altura y el Villarreal S. F., fue ganado por el Villarreal por el resultado 39-8. A continuación se disputó el encuentro entre ganador del anterior y el Tebaida. Fue un partido en el que el Villarreal mostraba algo de cansancio por el partido anterior. Aún así, el Villarreal C. F. supo alzarse con el triunfo sobre el Tebaida, al que ganó por 24-18. — J. R.

Automovilismo

Cinco notables inscripciones para la subida de velocidad del próximo domingo a la Comba

SI como es nuestra manera de ofrecer las noticias del motor a los aficionados y lectores, pierde técnica para ofrecer sinceridad y en algunos momentos corazón, pese a los detractores, mientras el cuerpo aguante, en esa línea pensamos seguir. Por ello hoy, para no vestir a nadie con plumas de pavo ajenas, que además tratándose del Automóvil Club Castellón digamos que no necesita, el domingo celebrará la I Subida a la Comba (Font Tallá. Subida al Desierto por Benicasim), por idea y patrocinio del Hotel Orange. Bien es verdad que esta subida en menor distancia ha figurado en varios rallies, pero creemos que nacida de la misma persona que ahora rige este establecimiento hotelero, que ahora plasmada

por el club automovilista, tendrá realidad con la colaboración de la Jefatura Provincial de Tráfico primero y la agrupación de Tráfico a la hora de la verdad, sobre una distancia de 6 kilómetros y 700 metros, con salida desde el kilómetro uno de dicha carretera.

Con relación a esta interesante prueba en su primera edición, llegaron ayer las primeras inscripciones, que son todas notabilísimas, ya que se trata de:

D. Franz Gotz, de Valencia, con Barqueta Pons Dangel 1.440 Grupo 7.º

D. Carlos Esteban Martí, con Lince, Fórmula 1430, de Gandía Grupo 9.º

D. Luis Roque Brau, de Manresa, con Abart 2.000, rojo 1998 Grupo 5.º

D. Gerardo Salvador, de Valencia, con Fórmula Libre Seat 1430 Grupo 9.º

D. Francisco Palomero, de Vergel, con fórmula Libre Grupo 9.º

Y hemos dicho notables y pasaremos rápidamente a explicarlos. Entre las cinco inscripciones, tenemos a Gerardo Salvador, vencedor de la última subida a Oropesa y segundo a la del Desierto este año; a Francisco Palomero, vencedor en Morella; a Luis Roque, vencedor en la edición 1972 a la Cuesta de Oropesa; y tanto Franz Gotz como Carlos Esteban hasta la fecha dos grandes animadores de los que su plaza esta entre los tres primeros lugares, segundos y terceros puestos al acecho.

TROFEO DE LA SECCION FEMENINA PARA LA PRUEBA

El primer trofeo que ha llegado en mano al Automóvil Club Castellón ha sido el de la Sección Femenina, y es que donde hubo y hay tanto deporte metido, tiene que estar persona que sienta el mismo y deseos de ayudar a las organizaciones que por todos los medios tratan de promocionar el nombre de nuestro Castellón. En la Sección Femenina esta, y que sea por muchos años, Don Francisco Sancho, a quien damos las gracias en nombre del Automóvil Club Castellón por sus constantes muestras de afecto.

TROFEO DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE DEPORTES

También y como en parte es

lógico, quien como D. Guillermo Dauffi, gran aficionado a los deportes del motor, arimando un poco su ascua a nuestra sardina de las organizaciones, ha donado un trofeo para esta clasificación, que él se habrá de enterar desde fuera, por estar en Asamblea Nacional de Delegados Provinciales de Deportes, que esperamos fructifique en bien de todos los de nuestra provincia, como hasta la fecha va consiguiendo nuestro Delegado.

Esperemos noticias, más inscripciones que completen el cuadro, pese a que el número nunca será grande porque decae la afición, quizá un tanto cara de romper motores en estas competiciones al máximo esfuerzo. — ESCAPE

FLEX - MULTIELASTIC MULTIPLICA SU DESCANSO...



Paso largas temporadas en el mar —un medio que me es hostil— dedicado a la pesca en aguas de África y mi trabajo es rudo y en constante peligro.

Termino cada jornada físicamente agotado y difícilmente estaría repuesto al día siguiente si no fuese porque en nuestro barco todos los colchones son FLEX. Este barco congelador, que cuenta con la técnica más adelantada, llega al límite de su modernización al estar equipados todos sus camarotes —desde el primero al último— con colchones FLEX de muelles sin nudos. ¡A esto le llamo yo confort!

Para qué contarles; yo también tengo en casa un colchón FLEX-MULTIELASTIC CON POLYCOTON y puedo decir que es

DE LO BUENO, LO MEJOR.



FALTA ALMACENERO

ESPECIALISTA EN RECAMBIOS

Solicita Importante Empresa de automóviles de Castellón.

Servicio militar cumplido.

Interesados presentarse en horas de oficina en Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6 (Ref. Of. C. núm. 2.595).

VIDA DEPORTIVA

Pirri o Gallego, capitanes de la selección española en Zagreb

Si Irureta y Claramunt no están en condiciones de jugar, les sustituirán algunos de los que hoy juegan en Estambul

MADRID, 16 (Pyresa).— Después de hora y media de correr, saltar y jugar al fútbol, bajo la lluvia, en Eurovillas, la selección española de fútbol, que se encuentra concentrada

con vistas a su partido del próximo día 21 frente a Yugoslavia, pasó a descansar. Sólo estuvieron ausentes Irureta, Garate y Claramunt, «los enfermos», que se fueron a Madrid. Los dos pri-

meros para que fuesen reconocidos por el médico del Atlético, Dr. Ibañez, y el último para que le hiciesen análisis.

La jornada ha sido tranquila. Por la tarde hubo tres cuartos

de hora de sesión teórica para después pasear por el campo, y finalmente, meterse en el cine. La única noticia que ha saltado hoy ha sido la de que el capitán será Pirri y, en su defecto,

Gallego. El seleccionador dijo que si no pudiese contar con Irureta y Claramunt entrarían en el equipo algunos de los jugadores que mañana se enfrentarán a Turquía.

TELEVISION FUTBOL Hoy a las 18 horas Turquía-España Cerveza STARK-TURIA Export

Las posibilidades de clasificación de España para el Campeonato del Mundo

MADRID, 16. (Crónica de Pyresa, por Antonio G. Rimada).— Yugoslavia-España el día 21 a las dos y media de la tarde y en directo por TVE. Todo eso está muy bien. Pero, ¿qué posibilidades tiene el equipo español en su intento de clasificación para los campeonatos mundiales de fútbol del año que viene? Esa es la cuestión fundamental que conviene tener clara. Actualmente, y a falta de los partidos Yugoslavia-España

del día 21, y Grecia-Yugoslavia del 19 de diciembre la clasificación está así:

Table with 2 columns: Country, Points. Spain 3 2 1 0 8 5 5, Yugoslavia 2 1 1 0 3 2 3, Greece 3 0 0 3 3 7 0

Estos partidos jugados por cada uno de los contendientes han sido los siguientes:

Table with 2 columns: Match, Result. España-Yugoslavia, 1-1; Yugoslavia-Grecia, 1-0; Grecia-España, 2-3; España-Grecia, 3-1

dente es que Grecia está fuera de combate cualquiera que sea el resultado de su último partido frente a los yugoslavos. Queda, pues, la opción para los equipos de Boskov y Kubala. E igual de claro que el KO de Grecia está que una victoria española en Zagreb nos abriría de lleno las puertas del mundial porque pondría a la selección española con siete puntos mientras que los yugoslavos quedarían con tres, sólo pudiendo aumentarlos a cinco ganando, incluso por goleada, en Atenas. El problema empieza con un resultado de empate o derrota el próximo día 21. Veamos la posibilidad con este empate de Zagreb:

Table with 3 columns: Yugoslavia-España, Grecia-Yugoslavia, Clasificado. Shows various score scenarios and resulting classifications.

Grecia-Yugoslavia CON VICTORIA DE GRECIA.— Se clasifica España porque alcanza seis puntos mientras que sus rivales sólo llegan a cuatro.

Grecia-Yugoslavia CON VICTORIA YUGOSLAVA.— Los equipos de Boskov y Kubala quedarán empatados a seis puntos y habría que acudir a la diferencia de goles marcados y encajados por cada uno de ellos. Si aun así persistiese la igualdad, habría que jugar un partido de desempate en terreno neutral.

Con victoria de Yugoslavia en Zagreb, habría estas posibilidades de clasificación española:

Grecia-Yugoslavia CON VICTORIA DE GRECIA.— Habría que acudir a la diferencia de goles e incluso al tercer partido.

Grecia-Yugoslavia CON EMPATE.— Pasaría Yugoslavia al alcanzar seis puntos mientras que España quedaría con cinco.

Grecia-Yugoslavia CON TRIUNFO YUGOSLAVO.— Se clasificaría Yugoslavia (7 puntos) en tanto que España quedaría con cinco puntos.

Lo único que no queda claro son los casos de clasificación acudiendo a los goles porque éstos no se han producido todavía. No obstante vamos a preverlos:

En nebulosa queda la posibilidad de que España se clasifique mediante la contabilización de goles y en este sentido se parte del empate en Zagreb. Todo quedaría pendiente del marcador del Grecia-Yugoslavia del mes de diciembre. Si termina en 0:1 se clasifica España; si en 0:2 habría que jugar desempate; si fuese 0:3 se clasificaría Yugoslavia; si diese 1:2 pasaría España. Si fuese 1:3 habría desempate; y con 2:3 la clasificación sería de España.

Es decir, que con el empate en Zagreb, Yugoslavia tendría que ganar en Atenas por 3:0 para que España quedase eliminada del torneo. Y aún más, porque también con mínima derrota las posibilidades de estar en Alemania son considerables.

FERRER, SELECCIONADO «SUB-23», SALDRA MAÑANA HACIA MADRID

Después de unos días de descanso, hoy reanuda el Castellón los entrenamientos

LA noticia en el Castellón era ayer la de que Ferrer ha sido seleccionado. Según un telegrama recibido en la secretaría castellanense, cursado por la Federación Española de Fútbol, Ferrer ha sido seleccionado para el «Sub-23», y mañana jueves habrá de encontrarse ya en Madrid.

Desde la capital de España, el seleccionador nacional, Doctor Toba —que se encontrará ya de regreso de Turquía—, se trasladará con todos los seleccionados a Eurovillas, donde habrá un cambio de impresiones con todos los jugadores, entrenamientos des pués —el viernes—, y regreso de todos a casa el mismo día.

SE ACABARON LAS VACACIONES

Después del partido del pasado viernes con el Barcelona, y a la vista de que la liga no se reanuda hasta el 28 de este mes, se dieron unas cortas vacaciones a todos los componentes de la plantilla castellanense, vacaciones que terminaron ayer, comenzando de nuevo las actividades preparatorias a partir de la mañana de hoy.

Así, pues, desde hoy entrenamiento diario, en sesión doble, hasta la víspera de la marcha hacia Málaga, donde ha de jugarse con el titular malaguista el día 28, con desplazamiento el sábado 27 por la mañana por vía aérea.

KUBALA: «Sabemos lo que nos jugamos en Zagreb y que tenemos que resolverlo entre todos»

- El equipo español no es mejor ni peor que otras selecciones. - Todos los que están aquí tienen calidad para salir a jugar.

MADRID, 16 (Pyresa). — Con la misma ilusión que un niño jugando con botes vacíos en los que ve soldados, Kubala mueve los vasos de la mesa.

«Paunovic es este del centro y cubre el hueco que deja el interior derecho cuando se va al ataque. O el del defensa izquierdo cuando este sube por su banda. Incluso es un hombre experto en marcaje. En Las Palmas —se acordará usted— cuando Amanco empezó con sus cosas y sus caracoles, le dijeron a Paunovic desde la banda que se ocupase de él, es una especie de pivot».

El vaso de naranjada, el suyo, ha hecho de Paunovic al moverse de un lado a otro entre los demás. A Kubala no le quita el sueño Yugoslavia pero sueña con Yugoslavia y con el partido del próximo día 21.

«A mí lo que me preocupan son mis jugadores y muy especialmente Irureta, Claramunt y Garate en estos momentos porque tienen problemas con los abductores. Esto es lo que me quita el sueño».

Siempre que se habla de la selección con Kubala los problemas físicos de los jugadores ocupan un primer plano tan relevante que los demás factores que deben concurrir en un equipo parecen olvidados.

«En seis días de preparación, como en este caso tenemos, lo físico es muy importante porque cualquier golpe o cualquier lesión muscular, que con más tiempo no tendría problemas de recuperación, puede dejar fuera de combate al jugador».

«Es la máxima preocupación de Kubala».

«No. Porque fundamentalmente lo que yo busco en esta concentración es mentalizar al jugador. Lo que quiero es que digan «aún tengo tres días para mejorar» y que no digan nunca: «aún me quedan tres días de estar aquí». Bien es verdad que ellos ponen ilusión. Ahí está el caso de Irureta, a quien yo mandé a casa para recuperarse y ha vuelto él por su propia voluntad, señor porque tiene ganas. Aquí nadie remolonea. Son cons-

cientes, son inteligentes, tienen sentido de la responsabilidad y están orgullosos de pertenecer a la selección nacional.

Kubala respira. Sobre su Paunovic de naranjada con sed y continúa en su chorro: «Yo se como tratarlos porque yo se como me han tratado a mí cuando era jugador. Pongo el mismo cariño que pusieron en mí, me preocupan de sus cosas como se preocuparon de las mías».

«Pero seis días son pocos para un partido de esta importancia».

«Yo soy un funcionario de la Federación y cumplo con mi trabajo. Si me dan seis días trabajo en la concentración seis días. Si me dan más, trabajo más y si me dan menos, trabajo menos. Por otra parte comprenderá que en seis días yo no puedo enseñar a nadie a jugar al fútbol. Todos ellos saben bien su oficio y aquí lo que hacemos es mentalizarlos y formar espíritu de equipo. Me interesa que se preocupen, pero sin excesos. Que no vaya a ser luego que cada uno quiera resolver la papeleta por su cuenta. Es decir, lo que a mí me importa es que sepan exactamente lo que nos jugamos en Zagreb, pero que sepan también que tenemos que resolverlo entre todos y no cada uno por su parte. En seis días el trabajo principal mio es atender a los factores psicológicos. Y luego cuidamos la forma física. Y luego jugamos al fútbol porque son futbolistas y lo suyo es el balón. El galgo —añade— corre sólo cuando le sueltan la liebre. En el enfrentamiento de hoy han seguido jugando al fútbol aún cuando ya no se veía. Practicamente había que ponerle un cascabel al balón. No había luz y han seguido jugando porque sienten el fútbol».

«Irureta no está en condiciones por el momento y él quiere hacer cosas. La ilusión y las ganas en este caso pueden ser malas. ¿Quién le va a frenar?»

«Tenemos un control médico y nadie va a saltárselo. Porque yo sé que la ilusión es muy importante pero tenemos que vivir de realidades. Si Irureta responde, contará con él. Si no respon-

de, no contare con él aunque nunca va le agradezca lo bastante su gesto».

«El aficionado cree saber que Yugoslavia es mejor que España. Qué nos superan técnica y físicamente ¿Dónde están las posibilidades de España en Zagreb?»

«No hay equipos superiores ni inferiores y por lo tanto nuestras posibilidades de clasificación son las mismas. Respeto todas las opiniones, pero yo no creo que la selección española sea mejor ni peor que ninguna otra selección».

«Alieneación para Zagreb».

«No puedo darla. Mi obligación es que todos los jugadores que aquí están sepan que están en condiciones de ocupar un puesto en el terreno de juego. Después tendré que sacar sólo a once pero internacionales son todos ellos».

A Paunovic ya no le queda naranjada. Y su dueño, en cuanto se le habla de alineación, en mudece y le entran prisas por marcharse. A sus cosas, a sus preocupaciones, a ver a sus jugadores y a pensar en el Paunovic de carne y hueso que le espera el día 21 en Zagreb.

TV. E. en Estambul y Zagreb

MADRID, 16 (Pyresa). — Televisión Española transmitirá mañana en directo desde Estambul, a las seis de la tarde, el partido internacional de fútbol que jugará las selecciones de Turquía y España.

El domingo, se transmitirá, también en directo, el encuentro internacional entre las selecciones nacionales de Yugoslavia y España que se jugará en Zagreb a las dos y media de la tarde.

ENCUESTA DEPORTIVA Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

INFORMACION NACIONAL

AUDIENCIA MILITAR DEL CAUDILLO

MADRID, 16 (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los Sres. siguientes:

Don Luciano Garriga Gil, General de División; don Emilio Monge Rodríguez, General de División, Subsecretario del Ministerio del Ejército; don Gerardo España Gutiérrez, General de División Honorario; don Camilo Juliá de Bacardi, General Auditor del Aire; don Ricardo Visterra Alzpin, General de Brigada de Infantería del Servicio de Estado Mayor; Secretario General de la Subsecretaría del Ministerio del Ejército; don José Fuente Martínez, General de Brigada de Artillería, Jefe de Artillería de la 7ª Región Militar, (acompañado de su hijo don Julio Fuente Clemente, Teniente de Artillería); don Pedro Fontenla Fernández, General de Brigada de Infantería del Servicio de Estado Mayor, 2º Jefe de la Comandancia General de Ceuta; don José Gutiérrez Benito, General Subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción de la Dirección General de Industria y Material; don Luis González Domínguez, General de Brigada de Aviación de la Jefatura del Servicio de transmisiones;

don Alberto de la Guardia y Oya, Capitán de Navío, Jefe de la 51ª Escuadrilla de Fragatas; don Joaquín de la Cámara Gamir, Coronel de Infantería del Servicio de Estado Mayor, Jefe del Servicio Geográfico del Ejército (acompañado de su hijo don Joaquín de la Cámara Delegado, caballero alférez cadete de la Academia de Artillería); don Federico Prieto Alonso, Coronel Honorario de caballería.

En la misma audiencia fueron recibidas las siguientes comisiones:

—Una de generales de la Guardia Civil que, presidida por el Teniente General don Carlos Iniesta Cano, Director General de la Guardia Civil, le cumplimentó con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, Patrona de dicho Cuerpo.

—Otra de generales de Intendencia que, presidida por el Intendente General de Ejército don Fernando López Arnal, Subinspector General de Intendencia y Ordenador General de Pagos le cumplimentó con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús, Patrona de dicho cuerpo.

—Otra de Jefes y oficiales pertenecientes a las 236 Promoción del Arma de Artillería que, presidida por el Teniente Coronel don Joaquín Olive Martín, le cumplimentó con motivo de celebrar las "bodas de plata".

Los Príncipes herederos del Japón marcharon a Madrid después de su visita a Santander

Anoche les fue ofrecida una cena por el Ministro de Asuntos Exteriores

SANTANDER, 16. (Pyresa). — Minutos después de las cuatro de la tarde de hoy, emprendieron viaje de regreso a Madrid por vía aérea, los Príncipes herederos del Japón, Aki-Hito y Michiko, que habían permanecido en tierras santanderinas desde la tarde de ayer, lunes. En el aeropuerto, Sus Altezas Imperiales, a quienes acompañaban los Embajadores de España en Japón y del Japón en Madrid y otros miembros de su séquito, fueron despedidos por las primeras autoridades santanderinas, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. García Sid, y el Presidente de la Diputación y el Alcalde de la ciudad al frente.

La jornada comenzó hoy muy pronto para los Príncipes del Japón, ya que estaban en las calles de Santillana a las siete y media de la mañana. Casi sin testigos, los ilustres huéspedes recorrieron las calles de la villa monumental e incluso algunos establos, en uno de los cuales tomaron leche recién ordeñada.

Tras el desayuno en el parador turístico, los Príncipes acompañados por el Alcalde de la villa, Marqués de Torralba, y visitaron detenidamente la Colegiata, siendo mostrados cuanto de interés encierra el lugar. Después se dirigieron a las cuevas de Altamira, donde fueron recibidos por el director de las instalaciones. La visita a las cuevas y la contemplación de la sala de pinturas, impresionó vivamente a los Príncipes Aki-Hito y Michiko, quienes se interesaron por algunos detalles, completándose después la visita con la referente al hallazgo del hombre de Moría o «la sombra de un hombre 1» hace 30.000 años, que se conserva en el Museo de Altamira.

La visita a Santillana del Mar concluyó con un breve recorrido al museo de arte religioso. Los Príncipes emprendieron después viaje a la capital de la montaña, en cuyo Gobierno Civil fueron cumplimentados por la totalidad de autoridades provinciales y locales. Numeroso público que se hallaba situado frente a la entrada del Gobierno Civil prorrumió en aplausos a la llegada de los Príncipes imperiales, quienes saludaron a algunas de las personas que les daban la bienvenida.

En la sala de recepciones pronunció unas palabras el Gobernador Civil, Sr. García Sid, quien manifestó su admiración por ese gran país que es el Japón, por su tradición, su historia y su fuerza, que le han permitido en pocos años una preponderancia mundialmente reconocida.

El Príncipe Aki-Hito contestó con palabras de agradecimiento, dijo el Príncipe japonés que les había causado una grata impresión Santillana del Mar y Altamira, así como cuantos vestigios de historia y prehistoria habían podido admirar.

Finalizó el acto con la entrega de delicados obsequios a los Príncipes, como recuerdo de su visita a Santander.

Desde el Gobierno Civil, Sus Altezas Imperiales, acompañadas y autoridades, efectuaron un recorrido por la ciudad, asistiendo finalmente a un almuerzo en el Palacio Real de la Magdalena, desde cuyo lugar se trasladaron después al aeropuerto para emprender viaje de regreso a Madrid.

Tras saludar a las personalidades que les esperaban al pie del avión, la Princesa Michiko marchó en automóvil al Palacio de la Moncloa, mientras su esposo, el Príncipe Aki-Hito, acompañado por su séquito, se dirigió, también en automóvil, al Museo de Ciencias Naturales, al que giró una visita.

CENA OFRECIDA POR EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

MADRID, 16 (Pyresa). — Con asistencia de Sus Altezas Reales los Príncipes de España, el Ministro español de Asuntos Exteriores, D. Laureano López Rodó ha ofrecido esta noche, en el Palacio de Viana, una cena en honor de Sus Altezas Imperiales los Príncipes herederos del Japón, Aki-Hito y Michiko. Asistieron los Ministros de la Gobernación y Sra. de Arias Navarro; el Ministro de Información y Turismo y Sra. de Lilián, el Teniente General Jefe del Alto Estado Mayor y Sra. de Díez Alegría; los Marqueses de Mondejar; el Gobernador Civil de Madrid y Sra. de López Cancio; el Alcalde de Madrid y Sra. de García Lomas; el General D. Emiliano J. Alfaro y Sra.; los Marqueses de Campo Real; el Primer Introdutor de Embajadores y Sra. de Pan de Soraluce; ayudante de campo del Príncipe de España; el Embajador del Japón en Madrid y Sra. de Sato; el Embajador de España en Tokio y Sra. de Gutiérrez Cano; D. Antonio Villacieros, Embajador de España; el Embajador Sr. Toru Nakagawa; el Jefe de la Casa del Príncipe heredero, Sr. Kikouo Suzuki; la camarera de la Princesa, Sra. Yoshiro Marsamura; el Jefe de la División de Ultramar del Ministerio japonés de Asuntos Exteriores, Sr. Sumio Edamura; el Cónsul General del Japón en Las Palmas, Sr. Harushire Haneida; el chambelán del Príncipe heredero, Sr. Teiji Yagi; el médico de la Casa del Príncipe, Sr. Eicho Otomo; el cambelan del Príncipe, Sr. Tsuyoshi Soga; el Jefe de la Segunda Sección de la Escolta de la Guardia Imperial, Sr. Manabu Morisawa; la Srta. Michiko Obitsu, dama de compañía de la Princesa; la Srta. Miyoko Izawa, intérprete, y el Consejero de la Embajada de Japón en Madrid y Sra. de Yamashita.

güentes palabras, en respuesta al brindis de S. A. R. el Príncipe de España: «Altezas Reales, Excelentísimos Sras. y Sres.: Como devolución de la visita que Vuestras Altezas Reales hicisteis al Japón el pasado año, la Princesa y yo hemos tenido el gran placer de visitar ahora España, a invitación del Gobierno español. Agradecemos vivamente el banquete que aquí se nos ofrece, así como también las amables palabras que acabamos de escuchar.

Cuando por vez primera visité España, 20 años atrás, era yo todavía un adolescente. Sin embargo, después de haber pasado dos decenios, mi corazón conserva vivamente aún el recuerdo de la hospitalidad entonces recibida del pueblo español. Todavía guardo en mis ojos la clara imagen de algunos paisajes que entonces conocí. Esto me ha servido de gran ayuda para afirmar mis ideas sobre España.

Todo cuanto he visto a lo largo de la presente visita, ha hecho que se renueven algunas cosas que ya se encontraban dentro de mi corazón y que percibieron mis ojos, pero he podido ver otras cosas que aparecieron profundamente transformadas.

España es un país lleno de históricos legados, como si enteramente fuese un gran museo. Pensé que esta riqueza histórica hubiera podido ofrecer alguna dificultad para armonizar la conservación de tales tesoros con el desarrollo social, pero me han impresionado mucho los esfuerzos realizados por vuestro país para resolver tan difícil problema».

Tras recordar la presencia de San Francisco Javier en tierra japonesa y la de cuatro jóvenes japoneses en la Corte de Felipe II, emisarios del «Daymio» de Kyushu, el Príncipe Aki-Hito terminó diciendo:

«Aunque nuestros dos países se hallan tan distantes en el Este y el Oeste, firmemente deseo que el intercambio de ambos pueblos se intensifique más y más y que las amistosas relaciones hispano-japonesas alcancen cada vez un mejor desarrollo.

Permitidme levantar mi copa y brindar por la dicha del Excelentísimo Sr. Generalísimo el Jefe del Estado y la Sra. de Franco, Sus Altezas Reales los Príncipes de España, D. Juan Carlos y doña Sofía y la de todo el pueblo español».

EL TIEMPO
CHUBASCOS CON DESCENSO DE LA TEMPERATURA
MADRID, 16 (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido de forma muy variable en toda la Península, totalizando 46 litros de precipitación Vigo; 35 Córdoba; 26 Cádiz; 20 Huelva; 18 Pontevedra; 17 Santiago de Compostela y Sevilla; 14 El Ferrol y Ciudad Real; 10 Soria y Cuenca, y 9 Orense, León y Jaén, como cantidades más destacables. La nubosidad ha sido abundante en toda España y las temperaturas algo más bajas, llegaron a 29 grados de máxima en Alicante; 27 en Santa Cruz de Tenerife y a 25 en Gerona, Valencia, Málaga y Almería, como valores más altos. En cuanto a la mínima la más baja la registraron en León con 7 grados.

Los vientos han soplado fuertes, de componente Oeste, en toda la Península.

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón en el Atlántico Norte, con el eje mayor extendido de Norte a Sur, quedando la Península al Este de este núcleo bórico y sometida al flujo de los vientos del Norte, que harán descender notablemente las temperaturas. El pronóstico para mañana debe ser de continuación del mal tiempo, con nubosidad variable, aunque con tendencia a una mejoría en las comarcas meridionales. En Cantabria y Galicia, el cielo estará cubierto, con chubascos que serán más importantes en la mitad oriental.

En estas regiones soplarán vientos fuertes o duros del Norte. Habrá también cielo cubierto en el Ebro y Cataluña, con lluvias y vientos del Noroeste fuertes. En el Duero, muy nuboso con chubascos dispersos y vientos racheados del Norte. En el Centro y La Mancha, nubosidad variable, más abundante en la Cordillera Central, y chubascos dispersos, que serán más copiosos en la sierra. En Extremadura, Andalucía y cuenca del Segura, cielo parcialmente nuboso, con riesgo de chubascos muy aislados. En Levante, nuboso, con chubascos. Baleares, muy nuboso, con chubascos de lluvia. Y Canarias, nuboso o muy nuboso, con chubascos en el Norte de las islas.

A continuación S. A. I. el Príncipe del Japón, pronunció las siguientes palabras:

ELECCIONES MUNICIPALES AYER EN BARCELONA

En el tercio familiar votó el 32 por ciento del censo

BARCELONA, 16 (Pyresa). — La nota característica de estas elecciones para concejales y consejeros locales del Movimiento en Barcelona ha sido la normalidad más absoluta en torno a los 477 colegios electorales abiertos en los seis distritos en los que se celebraban los comicios.

Para las elecciones a concejales por el tercio familiar han votado el 32 por 100 del censo electoral de los seis distritos, cifra que ha superado los porcentajes de las últimas celebradas.

Los concejales elegidos, en los diferentes distritos son los siguientes: Distrito quinto, don Juan Abellán Hernández, que alcanzó 9.217 votos. En este distrito el porcentaje fue del 36,1 por 100. Distrito sexto, candidato triunfador, don José María Espona Remus, que alcanzó 5.872 votos, con un porcentaje del 26,1 por 100. Distrito noveno: don Fernando Rodríguez Ocaña, con 14.824 votos un porcentaje del 31 por 100. Distrito décimo: don José María Canadilla Vilache, con 17.202 votos y un porcentaje del 32,1 por 100. Distrito onceavo, don Eduardo Tarragona Corbella, con 7.738 votos y un porcentaje del 30 por 100.

Las «quinielas» que en Barcelona se hacían sobre los posibles triunfadores casi han venido a coincidir con los que de verdad se han convertido esta tarde en nuevos concejales en representación del tercio familiar del Ayuntamiento de Barcelona.

CONSEJEROS LOCALES

En cuanto a las elecciones de consejeros locales del Movimiento, la nota destacada ha sido la elevada participación de los jóvenes en las mismas. Todavía no se poseen datos oficiales definitivos, puesto que éstos no serán hechos públicos hasta que hayan transcurrido las 72 horas que marca la ley. Sin embargo, se puede adelantar que los triunfadores en los diferentes distritos, según noticias bastante fidedignas, al parecer, serán los siguientes: don Juan Lucas Mon-

talvo, por el distrito 5.º; don Fernando Durán Salmerón, por el distrito 6.º, y a consecuencia de la retirada de don Juan Abellán, elegido concejal por el tercio familiar en el mismo distrito, don Jorge Canela Batlle, por el distrito 9.º; don Antonio Capafons Porta, por el distrito 10.º; don Mariano Cano Abellán, por el distrito 11.º; y don José Luis García Alonso, por el Distrito 12.º

En el distrito 12.º resultó elegido concejal, sin necesidad de llevar a cabo los comicios, don Vicente Ujeda, ya que su contrincante, don Javier Casasas, fue impugnado por defecto de forma en su documentación.

EL TERCIO SINDICAL Y EL DE CORPORACION

BARCELONA, 16 (Pyresa). — Resultado de las elecciones municipales en Barcelona: Por el tercio sindical han sido elegidos concejales: don Rafael Julián López, trabajador de Prensa, Radio y Televisión. Don Juan Cabañero Alarcón, trabajador del Sindicato de Industrias Químicas. Don Sebastián Calvo Sahu, trabajador del Sindicato del Espectáculo. Don José Sangra Lloréns, empresario del Sindicato de Vidrio y Cerámica. Don Pedro Lloréns Lorente, empresario de Frutos y Productos Hortícolas. Don Julio Aparicio Pantaleón, miembro del Sindicato de la Pesca.

El resultado de las elecciones por el tercio de entidades y corporaciones locales fue el siguiente: Don Jacinto Soler Pardo, de 33 años de edad, abogado y economista. Don Manuel Serra Domínguez, de 38 años de edad, catedrático de derecho procesal. Don Manuel Font Alaba, de 56 años de edad, catedrático de la Facultad de Ciencias. Don Félix Gallardo Carrera, de 59 años de edad, industrial, reelegido como concejal. Doña Mercedes Carbó Colomer, célebre por su participación en concurso de televisión, donde llegó a ser conocida como la «Mamá del Millón». Don Eduardo Travé Montserrat, inspector de Hacienda.

Viaje a Hispanoamérica del Director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gabriel Solé Villalonga

MADRID, 16 (Pyresa). — El Director del Instituto de Cultura Hispánica D. Gabriel Solé Villalonga, ha salido con dirección a Río de Janeiro, para iniciar un viaje en el que visitará Brasil, Perú, Ecuador y Colombia.

En Sao Paulo, el Sr. Solé Villalonga asistirá a la Asamblea de Comercio Hispanoamericano y Filipino y pronunciará un discurso en la sesión inaugural, sobre la nueva etapa y las actividades del Instituto y realizará una visita al Instituto de Cultura Hispánica, del cual depende la Facultad Iberoamericana de Letras y Ciencias Humanas, que es el primer centro español de nivel universitario con títulos reconocidos por un español de nivel universitario con títulos reconocidos por un gobierno extranjero. En Río de Janeiro el Sr. Solé Villalonga visitará la Fundación Getulio Vargas y en Brasilia presidirá el acto de colocación de la primera piedra del Instituto de Cultura Hispánica de la capital brasileña.

En Lima, el Director del Instituto de Cultura Hispánica man tendrá contactos con los miembros del acuerdo de Cartagena, en relación con la ejecución de las conclusiones de las jornadas hispano-andinas, celebradas recientemente en Madrid.

En todas las ciudades que figuran en su itinerario el Sr. Solé Villalonga visitará los institutos de Cultura Hispánica y asistirá a reuniones de ex-colegios del Colegio Mayor Hispanoamericano Nuestra Señora de Guadalupe, con vistas a la celebración en Madrid, en enero de 1974 de las bodas de plata del Colegio.

El Sr. Solé Villalonga se entrevistará también con los Ministros Sres. Delfín Netto, en Sao Paulo; Marco del Pont, en Lima; Aguayo, en Quito, y Luis Eduardo Rosas, en Bogotá, que asistieron en Madrid a la conferencia de Ministros de Planificación y Desarrollo, de la que el Sr. Solé fue Secretario General. Ahora aprovechará estos contactos en relación con las conclusiones de la conferencia y la continuidad de sus tareas.

El Sr. Solé Villalonga regresará a Madrid el próximo día 28.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Han aparecido fuertes partidas de papel

MADRID, 16. (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con una sesión dominada por el cansancio. Han aparecido fuertes partidas de papel en el mercado de valores que la demanda prácticamente inexistente, no ha podido supejar. Al cierre, predominio de papel viéndose algún dinero para el grupo de inversión.

Tanto los bancos comerciales como los industriales acusan la falta de demanda y la aparición de las realizaciones. Dominan las pérdidas y se observan también algunas posiciones de papel.

En el sector eléctrico también registró recortes, entre los que sobresalen los 6 enteros que pierden Viego y H. Española que, junto con las pérdidas de Iberduero y Fenosa nos dan fe de la importancia de las revalorizaciones en este sector.

El resto del mercado se ha visto dominado de igual manera por el papel, presentando mayoría de recortes. Los sectores más afectados han sido, además de los dos mencionados anteriormente, monopolios y químicos textiles, únicamente se vio algún dinero en el grupo de inversión.

VALORES

- Banco Valencia, 1535 din.
- B. López Quesada, 1330
- Banco Bilbao, 1205
- Banco Central, 1457
- Banesto, 937
- Banco Exterior, 760
- Banco Fomento, 1208
- Banco Hispano, 949
- Banco Ibero, 1158
- Banco Mercantil, 1325
- Banco Popular, 1180
- Banco Rural, 855
- Banco Santander, 1285
- Banco Vizcaya, 1145
- E. Viego, 268
- Fecsa 1.000, 259'30
- H. Cantábrico, 271
- Hidrota, 273
- Iberduero, 369
- Sevillana, 256
- Unión Eléctrica, 237
- G. Azucarera, 204
- Ebro, 810
- Cementos Alba 1.000, 473
- Dragados, 1200
- P. Valdepenas, 590
- Vallhermoso, 382
- Ceisa, 260
- Inm. Metro, 362
- Inm. Urbis, 412
- Fiponsa, 418
- Popularinsa, 880
- Nuvfonto, 1.034'29
- Rentfondo, 792'49
- Plusfondo, 114'90
- Tabacalera, 575
- Astilleros E., 145
- Trasmediterránea, 1189

- Cros, 265
- Explosivos R. T., 450
- E. Petróleos, 507
- Unión y Fenix, 696
- Altos Hornos, 260
- SEAT, 515
- Auxiliar F. C., 140
- Macosa, 142
- Telefónica, 420
- Metro Madrid, 235
- G. I. G., 608
- Galerías Preciados, 605
- Sniaace, 168
- Suma, 1.648'14.

DERECHOS

- Bco de Bilbao, 1090
- Cía Telefónica, 308
- Sevillana Electricidad, 80'25

Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón.

PRESION DE LAS ORDENES VENDEDORAS

BILBAO, 16. (Cifra). — La Bolsa bilbaína ha cambiado de orientación, al presionar las órdenes vendedoras y deerecer el ritmo que acompañaba durante las últimas semanas a la Bolsa.

Las consecuencias se han dejado sentir en el grupo de electricidad, que se ha expresado unánimemente en baja, mientras entre los bancos prevalece el equilibrio, si bien adquieren superior volumen las diferencias contrarias. Entre ellas, la que corresponden al Bilbao, Vizcaya y Popular, contratando con la firme postura ofrecida por los valores siderúrgicos, entre los que cabe distinguir a Olarra y Unión Cerrajería, que suben. En cambio, las alternativas del sector químico suponen retroceso en Española de Petróleos, así como en Papelera, no despejándose al cierre el papel que prevalece en todos los correos, si se exceptúa al que agrupa a los valores químicos.

DOMINO OLA OFERTA

BARCELONA, 16. (Cifra). — La jornada de hoy en Bolsa, se ha desarrollado bajo un clima activo con la presencia de abundante concurrencia de público. El comportamiento del mercado ha sido irregular, con predominio de la oferta, especialmente en los valores de primera fila, con retrocesos que han originado un desmerecimiento del índice general ponderado de 1'08 puntos.

Se han contratado 120 clases de acciones, de las que 45 suben, 47 bajan y 28 repiten cambio.

El índice general ponderado pasa de 135'43 a 134'35.

Análisis de un recibo "de la luz"

"Calefacción eléctrica, el mejor sistema"

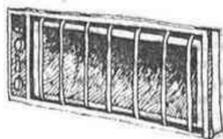
Nadie duda de las bondades de la calefacción eléctrica. Es sana, limpia, segura, regulable automáticamente...



Con la sencillez y la comodidad de todo lo eléctrico. Es el sistema de nuestro tiempo.

Pero... ¿Y lo que gasta?...

Este es el gran "problema": lo que se piensa que gasta. Pero veámoslo despacio.



El recibo no es sólo de la calefacción

Sí, ya lo sabemos, ¿pero verdad que todos tendemos a generalizar y "echarle la culpa" de todo el gasto a la calefacción?

En casa disfrutamos de muchas más cosas eléctricas. Eche la cuenta: alumbrado, televisor, frigorífico, lavadora, tocadiscos, plancha, batidora... y puede que también lavavajillas, aspiradora, termo, cocina...



La diferencia entre invierno y verano

Usted podrá decirme que también tiene todos esos aparatos en verano y la diferencia con el recibo de invierno es importante. Pero no hay que olvidarse que en invierno estamos más tiempo en casa y, por lo tanto, hacemos más uso de los electrodomésticos y

tenemos más tiempo las luces encendidas.

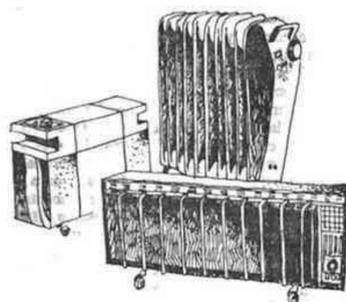
La diferencia entre un recibo de verano y otro de invierno tampoco se debe únicamente a la calefacción.



Lo que corresponde a la calefacción

Hechas estas salvedades, llegamos al importe que sí le corresponde a la calefacción.

En este punto, yo le invitaría a dividir esa cantidad por dos, porque el recibo de la luz es de dos meses, y luego por las 4 semanas que tiene el mes:



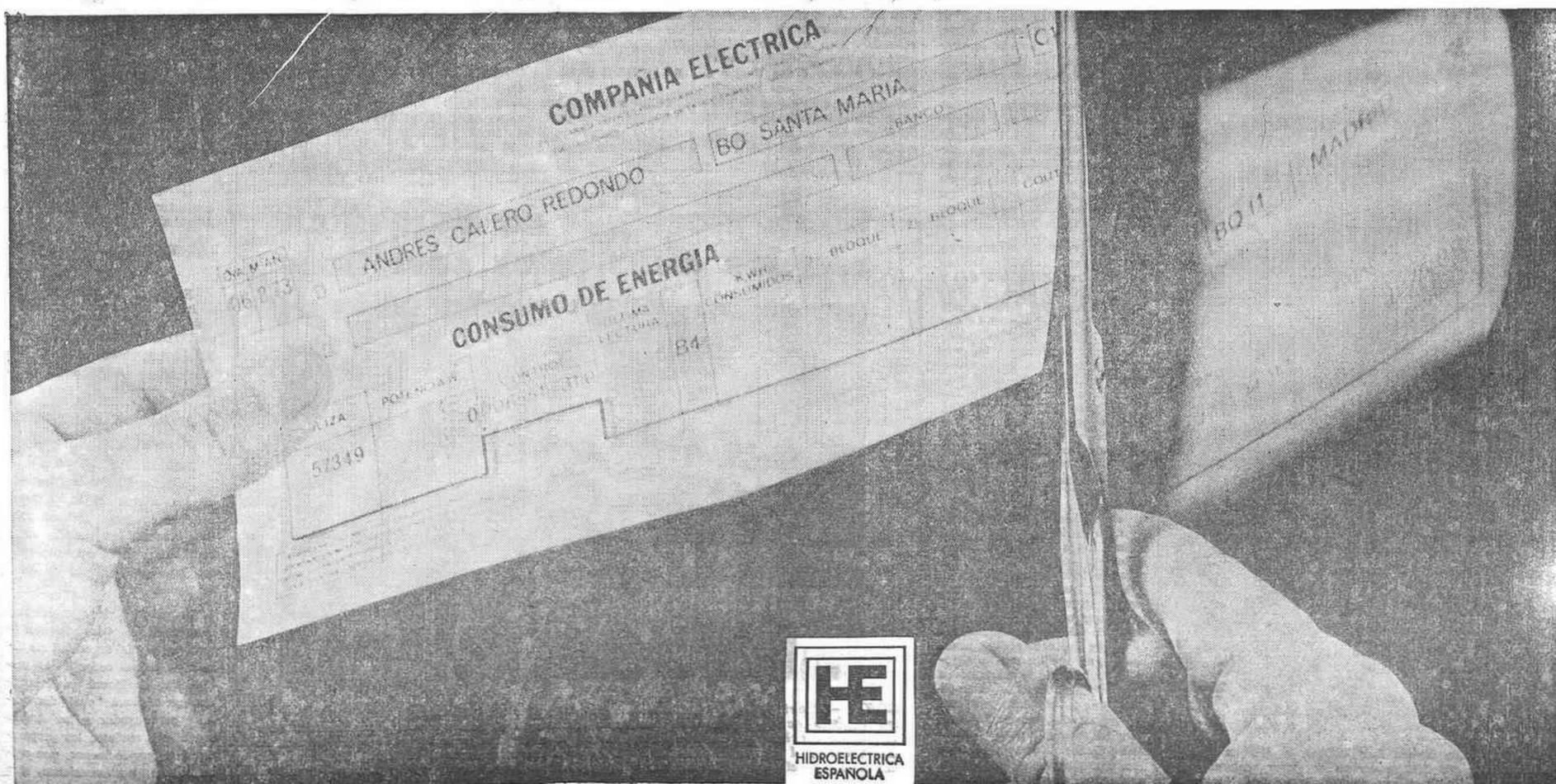
Lo que queda es lo que gasta la calefacción eléctrica de toda la casa en una semana. Más o menos lo

que cualquier otro sistema de calefacción.

Y es calefacción eléctrica

Como hemos visto, el recibo se nos ha quedado en mucho menos de lo que pensábamos a primera vista.

En consecuencia, la calefacción eléctrica no cuesta ni mucho menos lo que Vd. cree. Y además -esto es lo importante- es calefacción eléctrica: con todas sus ventajas. Limpia, segura y sana... por naturaleza.



Relativa estabilización bélica

Viene de la primera

que Israel, ha informado Radio El Cairo.

El texto del comunicado dice así:

"El enemigo ha intentado hoy, al mediodía, reunir y concentrar gran número de carros de combate en el eje central del frente y ha llevado a cabo varios contraataques para avanzar hacia una de nuestras cabezas de puente.

"Un combate encarnizado se está librando en el momento de la publicación de este comunicado en el que interviene nuestros carros blindados, tropas de infantería y aviación. El enemigo ha sufrido ya grandes pérdidas".

SE ATACARON MUTUAMENTE POR ERROR

TEL AVIV, 16 (Efe-Upi).— Un comentarista militar israelí ha dicho hoy por radio que, debido a un fallo de las comunicaciones sirias, dos aviones de esta nacionalidad han derribado a dos aviones irakíes que bombardeaban un convoy sirio.

Al parecer, los irakíes creían estar bombardeando unidades israelíes, mientras que los sirios creían que derribaban aviones de Tel Aviv.

MODERNISMO AVION ISRAELI DERRIBADO

DAMASCO, 16 (Efe-Reuter).— Siria ha anunciado esta noche, que logró derribar, cerca de Damasco, uno de los últimos modelos de aviones de reconocimiento construidos en Norteamérica.

En una declaración oficial se dice que el aparato, sin piloto, y dirigido electrónicamente, fue derribado ayer. Según fuentes militares lo alcanzó un misil cuando el referido aparato volaba a una altura de quince kilómetros.

Expertos militares sirios han dicho que éste aparato, de siete metros de largo, cuyo modelo se conoce por el nombre de «Rayan-A», puede despegar de los aeropuertos y también puede ser lanzado por otro aparato, concretamente por un «Hércules C-130». Su tiempo de permanencia en el aire es de setenta y cinco minutos.

Fuentes militares han dicho que la cámara fotográfica del aparato se recuperó intacta, en medio de los restos del aparato, y naturalmente, la película se encontraba asimismo intacta. No se ha comunicado si el aparato llevaba emblemas israelíes.

LAS TROPAS JORDANAS ENTRAN EN FUEGO

AMMAN, 16 (Efe-Upi).— Las tropas jordanas destacadas en



EL CAIRO. — El israelita David Aboudaram, de Helon, que fue capturado en la primera semana de guerra por los egipcios. David fue uno de los cinco prisioneros que fueron entrevistados por los periodistas en el hospital militar Maadi, en las afueras de El Cairo.

Siria han tomado parte hoy en los combates del frente sirio-israelí, han dicho hoy la radio y la televisión de Amman. Ambas han citado a su correspondiente militar en el frente sirio en los siguientes términos: «Nuestras fuerzas han tomado parte hoy en las operaciones y han rechazado al enemigo en diversos puntos.

«La primera víctima jordana cayó en territorio de Siria, tan querido para nosotros, en las primeras horas de la mañana de hoy. Pertenecía a la Brigada número 40».

Esta ha sido la primera baja jordana conocida, en el frente árabe-israelí y la primera confirmación de que las tropas jordanas han entrado en acción.

Jordania había anunciado el sábado que envió una formación de tropas selectas a combatir junto a los sirios.

INCURSIONES SOBRE SIRIA

DAMASCO, 16 (Efe-Reuter).— Aparatos israelíes han realizado hoy varias incursiones dirigidas contra instalaciones civiles en Rusten y Tel Talak, en la Siria central, y contra Harasta, cerca de Damasco, ha informado esta noche un portavoz militar sirio. Ha añadido que solamente se produjeron ligeros daños.

El portavoz ha dicho que la lucha continuaba a lo largo del frente, especialmente en el sector del norte, entre las fuerzas sirias y las israelíes.

SADAT ESTA DISPUESTO...

Viene de la primera

yo, personalmente, trataré de persuadir a las restantes partes interesadas de que asistan a ella, de la misma manera que trataré también de hacer que los palestinos se sienten en derredor de la mesa de la conferencia.

4—Estamos dispuestos a abrir de nuevo el Canal de Suez, para lo cual ya tengo dadas las órdenes oportunas, hasta el punto de que se han andado los primeros pasos.

5—No estamos dispuestos a aceptar promesas vagas. Descartamos claridad de intenciones y de objetivos".

Terminó diciendo que al día siguiente al del comienzo de la actual guerra dio órdenes de que se iniciaran los preparativos para la reapertura del Canal y que se han comenzado ya las operaciones de limpieza.

DECLARACIONES DE GOLDA MEIR

JERUSALEN, 16. (Efe-Reuter).— La señora Golda Meir, Primer Ministro de Israel ha dicho en el Parlamento que "en este momento en que nos encontramos reunidos aquí, fuerzas israelíes están combatiendo en la ribera occidental del Canal". En sus declaraciones ha dicho que no puede dar detalles de los combates al otro lado del Canal.

La Primer Ministro israelí ha dicho que asesores y técnicos rusos están llegando a Siria, Egipto e Irak a bordo de aviones de transporte que llevan material de guerra.

Al agradecer la actitud de la población árabe en Israel ha dicho que numerosos árabes han ofrecido ayuda mediante donativos económicos y en otras formas.

"Este es un buen augurio para el futuro", ha dicho Golda Meir y ha añadido que la guerra ha unido a toda la nación para lograr un fin único: la repulsa y la derrota del enemigo. "Mientras se esté combatiendo no tratamos asuntos de carácter político. Debemos concentrar nuestra atención en aplazar a las fuerzas enemigas", ha dicho Golda Meir.

Golda Meir ha calificado de inmoral el comportamiento de algunos países y ha añadido que Estados Unidos se merecen la gratitud del pueblo de Israel por su ayuda.

SADAT, CUATRO HORAS DE DISCURSO

EL CAIRO, 16. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Carcedo).— Casi se paralizó El Cairo este mediodía cuando Sadat comenzó su mensaje, todo el mundo esperaba con gran expectación el discurso del Presidente a la Asamblea del Pueblo, alrededor del edificio se habían adoptado rigurosas medidas de seguridad, pero el jefe del Estado dio en todo momento sensación de firmeza. Sus palabras, que, siguiendo la tradición, se prolongaron casi cuatro horas, resonaron al interés suscitado. La República Árabe egipcia proclama de manera oficial sus primeras victorias sobre Israel. Parte de los territorios perdidos hace seis años han sido recuperados y desde luego la lucha continúa. Tel Aviv tiene en sus manos la posibilidad de poner fin a la guerra. Los árabes dejarán de disparar en el momento en que los judíos se repliegan a las fronteras de 1967.

Los observadores veteranos no dejan de anotar diferencias entre la guerra de los seis días y esta guerra del Ramadán. Este Egipto no es aquel Egipto y este Sadat no es aquel Nasser. Lo que Nasser tenía de caudillo impulsivo, capaz de exaltar a las masas, lo tiene Sadat de sereno y astuto. El Presidente actual juega todas sus cartas con una habilidad y un sigilo sorprendentes. Acusa a Estados Unidos de estar ayudando al enemigo, pero a la vez trata de tranquilizar a su gente. Con los transistores puestos en la oreja, muchas personas se detenían a aplaudir en las aceras. Para cargarse de razón, Sadat rechaza cualquier ambición territorial sobre el peligroso vecino. Antes al contrario, promete una política de amistad para con todos los países. Eso sí, el alto el fuego, ahora solo será posible si los judíos acceden a las tierras que hace 25 años les asignó la ONU. Pero el Presidente insiste que esta actitud negociadora no implica miedo. Egipto sigue llevando la iniciativa en el frente. Los israelíes están limitándose a defenderse con gran desdichada, han perdido muchos hombres y mucho material bélico de forma que sólo los envíos norteamericanos les permiten mantenerse en pie. La moral de las tropas árabes ahora es una moral de triunfo, mientras que

la moral de las tropas judías ahora es una moral de derrota. Dayan anticipó ayer terribles amenazas contra Egipto para dentro de un par de días, pero Sadat no se ha dejado intimidar: Que tengan mucho cuidado con lo que hacen ha venido a decir porque si bombardean El Cairo, como parecen dejar entrever, nosotros bombardearemos Jerusalén, Hafa y Tel Aviv. Disponemos de cohetes de eficacia probada capaces de alcanzar cualquier punto de la geografía palestina.

Volviendo al tono conciliador, tras reiterar deseos de paz, Sadat ha lanzado una iniciativa que hace concebir muchas esperanzas. El Gobierno egipcio está dispuesto a acceder e incluso a promover una conferencia para buscar una salida. El propio Presidente trataría con su probada mano izquierda de convencer a los demás Estados árabes. ¿Estaría representado Israel en la mesa de negociaciones

Las autoridades hebreas habían puesto siempre como condición previa para cualquier arreglo, el establecimiento de conversaciones directas. Sadat, en un evidente intento por dorarles la píldora a las potencias interesadas, ha señalado que está dispuesto a abrir el Canal en cuanto cesen los combates. Queda, sin embargo, en pie el problema palestino, llama permanente de las hostilidades. No lo olvidó en su discurso, pero tampoco le concedió mayor importancia.

El futuro de los palestinos señaló Sadat sería uno de los puntos de negociación en la mesa redonda, pero no agregó nada acerca de la solución a defender bien el retorno a sus tierras o bien el cobro de unas indemnizaciones. En este punto es probable que el importante discurso del Presidente encuentre algunas críticas.

La repercusión del esfuerzo bélico en la economía de Israel Las comunidades judías de Estados Unidos contribuyen con generosos donativos

TEL AVIV, 16 (Del enviado especial de PYRESA, Gonzalo Padrón).—Por primera vez en los nueve días de guerra que afronta el Medio Oriente Israel ha echado de menos a los hombres que combaten en el frente y que faltan en sus trabajos normales, a veces semiparalizados, hasta ahora, las fiestas del Suceot no habían permitido evaluar en toda su intensidad la falta de material humano que intenta ser suplido por los ofrecimientos de voluntarios y la ayuda de los jubilados, que se vuelcan en un intento de sustituir a los jóvenes que han abandonado sus empleos.

Esta ausencia, notable en las industrias y menor en los servicios, no tiene por ahora repercusión directa en la economía israelí, que hoy, incluso, ha reemprendido sus exportaciones, si bien con un ritmo inferior al normal. Algunos sectores de la producción apenas tienen problemas, porque la mayoría de su personal es femenino, como ocurre en el caso de la industria textil; las partidas de exportación además de las correspondientes a esta industria de la moda incluyen las de componentes electrónicos, diamantes y productos agrícolas, y en su mayor parte están destinadas a Europa. Conviene recordar que el total de las exportaciones israelíes en el período enero-septiembre alcanzó los mil millones de dólares, equivalente a cerca de 60 mil millones de pesetas, con casi un 40 por ciento de crecimiento sobre el mismo período del año anterior.

También se mantiene la economía doméstica, tras unos días de pánico de las amas de casa, que, ante la perspectiva de una guerra larga se lanzaron a la compra de cantidades masivas de artículos de primera necesidad, produciendo cierta escasez en el mercado que ha sido rápidamente remediada por las medidas del Ministerio de Agricultura, que, por boca de su Director General Abraham Brum, ha instado a las amas de casa para que tengan paciencia, efectivamente, aunque se ha anunciado que la producción, reserva y consumo de bienes de primera necesidad está asegurada, a guerra incluída en su distribución y comercialización, por lo que se originan algunos retardos pese a los esfuerzos de los comerciantes por aumentar los servicios de transporte.

Las medidas tomadas para evitar la especulación de los elementos, con el descenso inmediato en el precio de algunas carnes, sólo tienen equivalente en la dureza con que se sanciona a los infractores del «blackout» u oscurecimiento de los núcleos urbanos y los vehículos, los tribunales pueden imponer multas de hasta 500 libras israelíes (7500 pesetas) y sancionar con hasta tres meses de prisión por no obedecer las estrictas indicaciones de la Haaga (defensa civil israelí), una de las consecuencias inmediatas es que en Jerusalén y en Tel Aviv la mayoría de los taxistas no salen por la noche, dado que la circulación se hace difícil y peligrosa.

EL DINERO PARA LA GUERRA Si los países árabes perseguían o no una guerra prolongada y de desgaste es algo que se sabrá más adelante. Pero, por el mo-

mento, el conflicto se prolonga y ello significa dinero. Hace tres días, las autoridades fiscales de Israel reconocieron ya como efectivo el costo de 8.000 millones de libras israelíes (unos 120 mil millones de pesetas) y esa cifra crece y crece sin cesar a medida que la guerra se prolonga.

Para hacer frente a este extraordinario gasto el Estado israelí ha echado mano de todos los recursos posibles, y el Ministro del Tesoro se halla en una gira por Norteamérica para recabar fondos mediante donativos particulares, aportación de las comunidades judías en aquellos países, y venta de bonos de Israel. Sólo en la pasada semana, y antes de que el Ministro Pinhas Saphir llegase a dicho país se habían vendido ya bonos en Estados Unidos y Canadá por valor de 150 millones de dólares (casi nueve mil millones de pesetas).

Otro de los medios importantes para recabar dinero es la aportación voluntaria, dentro de Israel, con un «techo ideal» de dos mil millones de libras esterlinas (30 mil millones de pesetas) fijado por el Ministerio del Tesoro, de ellos hay ya 400 millones conseguidos sólo con aportaciones individuales el ejemplo vino del propio presidente Katzir y, después de seguir por los miembros del Gabinete, ha llega-

do hasta la inmensa mayoría de los funcionarios estatales, que han renunciado a sus haberes de un mes en favor de los créditos de guerra. Como un detalle curioso, el Presidente de la Unión Mundial de víctimas del Nazismo, Tuvia Friedmann, ha pedido a todos aquellos que aún perciben indemnizaciones de la República Federal alemana que contribuyan al menos con la mitad de éstas al esfuerzo económico del país; esforzando así la cola de la pescadilla podría decirse que el dinero alemán ayudará a Israel a pagar los gastos de la guerra.

En el fin de estas escalas de sacrificio económico hay ejemplos anónimos pero no menos bellos, como los cientos de jóvenes estudiantes que se han ofrecido a repartir las cartas, limpiar edificios y jardines, etc; y que también destinan sus pequeñas contribuciones a compensar los gastos bélicos, o como esos tres estudiantes de bachillerato que se han ofrecido al «Jerusalem Post» como vendedores ambulantes ganando cinco libras a la hora para poder contribuir con ese dinero al esfuerzo de sus mayores en una guerra que también se libra, día a día, en la retaguardia del propio presidente Katzir y, después de seguir por los miembros del Gabinete, ha llega-

U.S.A. ENVIA PERTRECHOS BELICOS EN GRAN ESCALA A ISRAEL

«Para contrarrestar el pasillo aéreo soviético de armas a los países árabes», dice Washington

WASHINGTON, 16. (Efe. Por Alberto Valverde).— Estados Unidos ha reanudado en gran escala el envío de suministros bélicos a Israel a pesar de que su objetivo más inmediato es contener por medios diplomáticos la nueva guerra árabe-israelí, reveló ayer el Departamento de Estado.

Robert MacCloskey, portavoz oficial, anunció ayer, por la mañana, que los Estados Unidos llevaban, por lo menos, treinta horas abasteciendo de armas a Israel "para contrarrestar el pasillo aéreo soviético de armas a los países árabes".

Pero, al mismo tiempo que el Departamento de Estado confirmaba los rumores circulantes desde el viernes pasado, el presidente Nixon afirmaba en la Casa Blanca que los Estados Unidos estaban más decididos que nunca a "no intervenir" en el conflicto más que por medios diplomáticos.

El portavoz oficial, MacCloskey, al hacer el anuncio, no quiso revelar la forma con que Estados Unidos hacía llegar las armas a Israel ni la cantidad exacta: sólo dijo sin embargo, que el fin era restablecer un equilibrio de armas en el conflicto.

LLEGADA DE ARMAMENTO A ISRAEL

TEL AVIV, 16. (Efe-Upi).—Reactores de carga, tipo C-141, con el emblema de las Fuerzas

Aéreas norteamericanas, aterriza en Israel, como una prueba evidente más del abastecimiento de armas que Estados Unidos está enviando a Israel y como contrapartida a los envíos de equipos militares soviéticos enviados a Egipto y Siria.

ASESORES SOVIETICOS

NUEVA YORK, 16. (Efe-Upi).— Un corresponsal de la Columbia Broadcasting System en Siria dice que posiblemente ha encontrado pruebas evidentes de la participación de consejeros soviéticos en la guerra árabe-israelí.

El periodista estadounidense, John Laurence, que se encuentra en Siria con el ejército judío, dijo: "Se han realizado identificaciones positivas de que consejeros soviéticos sirven con el Ejército sirio".

En un puesto de mando invadido por los israelíes, dice Laurence, se encontró una habitación habilitada para dos rusos.

MENTIS SOVIETICO

BEIRUT, 16. (Efe-Upi).— La Embajada soviética en esta capital ha negado una información en el sentido de que el Embajador Sarvar Azimov manifestase a un grupo de políticos libaneses que Rusia estaba proporcionando a Siria armas modernas, de las cuales carecían los israelíes, según manifestaban fuentes soviéticas en el día de hoy.

"Esta información no se basa, en absoluto, en la realidad", declaró anoche un portavoz de la Embajada soviética.

CONTRIBUCION ECONOMICA DE KUWAIT

BEIRUT, 16. (Efe-Reuter).—Kuwait ha decidido hoy contribuir con cien millones de dinares (17.320 millones de pesetas) al esfuerzo bélico árabe, cantidad que se distribuirá entre Egipto y Siria.

PREPARATIVOS BELICOS U.S.A.

WASHINGTON, 16. (Efe).— Los Estados Unidos han iniciado en las últimas 24 horas diversos preparativos bélicos para una eventual intervención en el conflicto árabe-israelí, confirmaron hoy informaciones de diversa fuente.

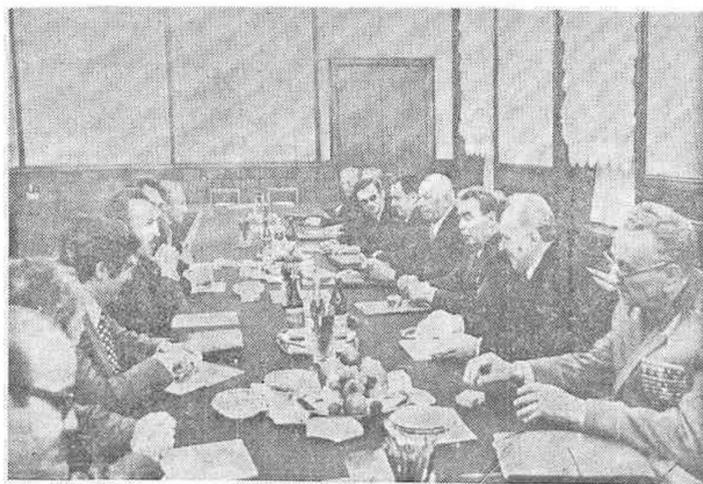
A la promesa de ayer del Presidente Nixon de mantener a toda costa "la seguridad de Israel" y de no ceder a las predicciones de Moscú en el sentido de utilizará "cualquier forma" para ayudar a los árabes siguió esta mañana, los preparativos de, por lo menos, una unidad naval norteamericana, que se unirá a la VI Flota estadounidense del Mediterráneo.

Flores en el monumento a Colón



NUEVA YORK.— Los jóvenes Luis Cintrón y Mildren Ortiz, leen la inscripción que lleva la corona de flores colocada al pie del monumento a Cristóbal Colón en Central Park. La corona fue colocada el Día de la Hispanidad por representaciones españolas en Nueva York. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

Conversaciones de Bumedian con los altos jefes soviéticos



MOSCU. — Huri Bumedian (cuarto a la izquierda), presidente del Consejo Revolucionario y primer ministro de Argelia, ha estado en Moscú los días 14 y 15 de este mes, para mantener conversaciones con los jefes soviéticos. Empezando por la derecha están el ministro de Defensa, Andrei Grechko; el primer ministro, Alexei Kosygin; el secretario general del Partido Comunista, Leonid Brezhnev, el presidente soviético, Nikolai Podgorny, y el ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko.— (Telefoto Upi)

Panorama de la actualidad internacional

KISSINGER y LE DUC THO, Premios Nobel de la Paz 1973

"Por su labor en la pacificación del Vietnam", manifestó el comunicado del Comité

Energica protesta de los socialistas escandinavos



LE DUC THO

ESTOCOLMO, 16 (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia)... El Comité Nobel del Parlamento noruego ha concedido hoy el Premio de la Paz 1973, al Ministro norteamericano de Asuntos Exteriores, Henry Kissinger, y al miembro del politburó de Vietnam del Norte, Le Duc Tho.

SORPRESA EN OSLO

En Oslo la noticia ha sido acogida con tremenda sorpresa, dado que horas antes de producirse se consideraba segura la concesión del Nobel de la Paz al Obispo brasileño don Helder Câmara.

Egipto y Siria persiguen objetivos diferentes en la guerra

El Cairo pretende únicamente recuperar sus territorios, mientras Damasco aspira a eliminar la existencia de Israel como Estado

BEIRUT, 16 (Por John F. Sims de Efe-Upi)... Egipto y Siria producen la impresión de estar librando la presente guerra de Oriente Medio con objetivos diferentes. En afirmación de los portavoces egipcios, el único objetivo de El Cairo es recuperar los territorios egipcios ocupados por Israel durante la guerra de junio de 1967, mientras portavoces sirios han indicado por su parte, que su país desea llegar no solamente a recuperar el territorio perdido, sino también a eliminar la existencia de un estado plenamente judío en Oriente Medio.

lectuales de la izquierda radical, desaprobando la elección de Kissinger tachando al comité noruego de incompetente. Radio Suecia decía hace unas horas que el Nobel de la Paz era este año un premio tan controversial como oportunista. Se concede en pleno conflicto armado árabe-israelí, y si una solución pudiera lograrse en breve plazo —añadía— no cabría duda de que el Nobel de la Paz 1974 sería concedido a Golda Meir y Anwar Sadat.

LOS SOCIALISTAS NORDICOS ESCANDALIZADOS

Noruega ya provocó cierta conmoción al conceder el Nobel de la Paz a Willy Brandt en el curso del proceso de distensión entre las dos Alemanias. Ahora, con la designación de Kissinger y Le Duc Tho, los socialistas escandinavos se escandalizan —esta vez en sentido contrario— y denuncian en los noruegos todo tipo de errores de apreciación. Dicen que el armisticio de Vietnam no fue tal armisticio; que la paz no fue tal paz, que sólo bombardearon los norteamericanos y que Noruega no es el foro más apropiado para moralizar en la cuestión de Oriente Medio con una designación del Nobel de la Paz, sumamente discutible.

Sea como fuere, lo cierto es que el Nobel, compartido hoy por Kissinger y Le Duc Tho, es considerado por otros críticos «menos críticos», como una oportuna advertencia al mundo en un momento en que árabes e israelíes remedan en Sinaí y en el Golan lo que hicieron norteamericanos y vietnamitas en el Suroeste Asiático, en un octubre de 1973 en el que la paz, de nuevo, ha sido quebrantada por las armas.

DECLARACIONES DE KISSINGER

WASHINGTON, 16 (Efe).—Henry Kissinger, después de obtener el Premio Nobel de la Paz, dijo que el galardón representa el objetivo central de la política de Estados Unidos, conseguir una paz duradera.

El antiguo profesor de ciencia política de la Universidad de Harvard, manifestó que esperaba una pronta paz en el conflicto bélico del Medio Oriente. Al conocer la noticia se encontraba en una reunión que estudiaba la crisis bélica.

«Estoy muy satisfecho», dijo Kissinger, e hizo votos para alcanzar un mundo en el que el

DECLARACION DEL SECRETARIO DE LA LIGA ARABE

Respecto a las tácticas empleadas por Siria y Egipto, el General israelí asegura que se ciñen demasiado a libros de texto aprendidos de memoria. Tienen éxito cuando se obtienen los resultados precisos, pero no admiten improvisaciones.

NACIONES UNIDAS, 16 (Efe-Reuters).

El Secretario General de la Liga Árabe, Mahmud Riad, ha manifestado hoy que los países de Europa Occidental no estaban amenazados por la declaración árabe contra los Estados que ayudan a la agresión israelí.

En una declaración a la prensa, Riad, ex-ministro egipcio de Asuntos Exteriores, expresó «sorpresa y malestar» ante las declaraciones hechas por el Secretario General de la OTAN, Joseph L. P. que el cual dijo que la posible paralización de envíos de petróleo árabe a occidente podría ser un acto hostil.



KISSINGER

Premio Nobel de la Paz no tuviera ningún sentido. Agradeció al Presidente Nixon la oportunidad que le dio para conducir las negociaciones de paz que le otorgaron el Nobel y dijo que el Presidente había creado la atmósfera que había hecho posible el fin de la guerra.

LOS MINISTROS ARABES DEL PETROLEO, SE REUNEN EN KUWAIT

El encuentro puede ser decisivo en la guerra de Oriente Medio

KUWAIT, 16 (Por David Housko, del servicio Pyresa-FT).— Los Ministros árabes del petróleo celebraron su primera reunión de carácter no oficial en una cena de «Ifar» con la cual tradicionalmente se rompe el ayuno del Ramadán.

La mayor parte de los estados miembros de la organización del petróleo árabe se encuentran actualmente en Kuwait para sostener un encuentro, que puede ser decisivo en el curso de los acontecimientos en la guerra de Oriente Medio. Entre todos ellos arrojan diariamente una producción al día de 20 millones de barriles de petróleo, lo cual es el equivalente a algo más de lo que consume el país, donde la demanda de petróleo es mas extensa: los Estados Unidos.

El discurso del Presidente Sadat, en el cual anunciaba que está preparado a decretar el alto el fuego, si los israelíes retrocedían hasta las posiciones que ocupaban antes de la «guerra de los seis días», induce a pensar aquí que esto es un conato para presionar sobre los países productores de crudo para que efectúen un corte sustancial en sus suministros, con vistas a persuadir a los grandes poderes sobre la necesidad de ayudarlo a conseguir un acuerdo. El peso específico de estos esfuerzos ha disminuido, después de la decisión norteamericana de no vender de armamento a Israel.

La reunión de mañana, por lo tanto, se desarrollará en un ambiente de dura negociación, a efectos de encontrar una opinión unánime. El llamamiento de los estados del golfo a la moderación está secundado por el argumento de que no existe ninguna necesidad de que los árabes se hagan enemigos de estados que son sus amigos.

SE HABLARA TAMBIEN DE LOS PRECIOS

Esta noche los estados del golfo van a comenzar a discutir sus tácticas, tras la ruptura en las conversaciones de Viena para revisar los acuerdos de Teherán de 1971. Aunque se ha dicho que la reunión de mañana es ajena al orden del día de las conversaciones, es seguro que en ella se discutirá un reajuste de los precios, los estados del golfo, según se cree, han perdido en las negociaciones de Viena un incremento del 66 por ciento.

LOS EE. UU. INDEFENSOS ANTE LA AMENAZA PETROLERA ARABE

Si continúa el abastecimiento de armas a Israel, se reducirá la producción en un diez por ciento

Las amenazas no están dirigidas a la Europa occidental

NUEVA YORK, 16 (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega). Los Estados Unidos, la mayor potencia militar y económica del mundo, están absolutamente indefensos ante la amenaza petrolera árabe, a plantear oficialmente el miércoles por los ministros de Asuntos Exteriores de Arabia Saudita, Kuwait, Marruecos y Argelia, que un mensaje de Faisal, como argumento, se entrevistaron con un Presidente Nixon que ha preferido retrasar un día la reunión, tal vez para dar tiempo a que muchos más «Phantom F-4» lleguen a Tel Aviv a reforzar, dicen unos, y a reconstruir, según otros, la aviación israelí.

La posición árabe, esbozada por algunos diplomáticos en las Naciones Unidas es clara: en nombre de la no interferencia no se oponen a que Washington defiendan a Israel. A un Israel al que los árabes, y esta es una postura básica en su argumentación, subrayada hoy por el Presidente Sadat desde El Cairo, no amenazan, al que han aceptado como nación y cuyo derecho a la existencia independiente ya no

discuten. Pero discuten, eso sí, el derecho norteamericano a defender a un Israel en tanto ocupe tierras árabes.

En las carteras de los cuatro ministros árabes está claramente el aviso. Arabia Saudita y Kuwait tienen petróleo. Argelia, gas natural. Marruecos, la representación del compromiso moderado árabe, con petróleo o sin petróleo, pero unido en una rara demostración de cohesión política.

AMENAZA SAUDITA

El proyecto saudita no es un secreto y las compañías petroleras lo tienen ya sobre las mesas de sus consejos de administración. Si continúa el abastecimiento de armas norteamericano se reducirá la producción en un diez por ciento, primero. Luego en un cinco, al mes siguiente.

En principio, la reducción afectaría levemente a la economía norteamericana. El embargo sería fatal. Y según fuentes petroleras, el hombre clave del petróleo saudita, su Ministro de Petróleos, Hamed Zaki al Yamani, es mucho más moderado en

sus manifestaciones públicas que en las conversaciones con las compañías sobre el volumen de las represalias. Así, pues, la reunión con Nixon es clave. Mientras, los árabes han retrasado la reunión, prevista para hoy en Kuwait de países árabes productores. Nadie supone que la razón del retraso sea otra que la entrevista con Nixon en la que, pequeño detalle, estaba previsto que participara también Libia, que fue en el último momento sustituida por Marruecos, elemento más moderado.

HABIL MANIOBRA DIPLOMATICA

La reacción norteamericana, después de infructuosos intentos de hacer participar a occidente en su diferencia personal con los árabes, derivada de una alianza muchos países del bloque, ha sido estimular una cumbre occidental de los siete grandes para lograr la paz en Oriente Medio. Naturalmente, los siete incluyen a los mayores consumidores de petróleo; una hábil maniobra diplomática.

Pero Estados Unidos están de otra forma indefensos. El tema del petróleo es tan delicado que el Parlamento de Estado no ha hecho comentarios sobre las posibles contrarrepresalias norteamericanas a un boicot petrolero árabe. No hay nada que hacer. Todo lo que los árabes compran aquí lo pagan al contado. Cualquier medida en ese campo dolería más a Estados Unidos que al bloque árabe que no participa de la debilidad típica del subdesarrollo y dispone de enormes reservas en divisas. Además, la ayuda norteamericana es muy limitada. Arabia Saudita, con problemas de exceso de dinero, recibió el pasado año 13,9 millones de dólares en programas de asistencia, Siria 300.000 dólares y Egipto 104.000 en programas a largo plazo, patrocinados principalmente por el Export-Import Bank. Jordania, que recibió 109.000 dólares, no tiene petróleo.

Los eternos optimistas, pese a todo, dicen que los Estados Unidos se verían, en cierta forma, beneficiados por un boicot, disponiendo ya de una excusa para racionar combustibles, algo que la administración desea desde hace tiempo y para lo que no tiene fuerza moral.

NO SE ESPERAN SACRIFICIOS EUROPEOS

Los grupos judíos en Estados Unidos argumentan que, más que este país, Europa sería la perjudicada. Juegan a que, dado que la mayor parte del petróleo árabe consumido aquí se refina primero en Europa, los árabes cerrarían la espita también al Viejo Continente. Luego, la presión contra el boicot de todo un bloque económico sería mucho más efectiva que la de un solo país.

Pero eso es lo que piensa el «lobby» judío. La administración es consciente de que en previsión de problemas, Italia se niega ya a refinar petróleo para Estados Unidos; que España ha reducido sustancialmente sus exportaciones de refinados a este país y que otros países europeos harán posiblemente lo mismo. Fuentes del Comité de Relaciones Exteriores del Senado señalan que, desde luego, no esperan que Willy Brandt imponga un racionamiento en Alemania para abastecer a los Estados Unidos con petróleo procedente mayoritariamente de Libia.

No, no se esperan grandes sacrificios en el caso de Boicot, porque ello representaría una participación indirecta de Europa en un conflicto que no es suyo. Además, por si no estuviera demasiado claro, el Secretario General de la Liga Árabe, Mahmoud Riad, ha advertido ya que las amenazas árabes «no están dirigidas a los países europeos occidentales». En definitiva, parece que los árabes han aprendido a manejar este «div y vencerás» con el que se les ha hecho tanto daño históricamente. Ahora se trata de dividir a occidente, petroleramente hablando.

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

Veinte personas murieron ahogadas en un lago mejicano al volcar una lancha

Grandes inundaciones en Panamá y Manila

AGUACATENANGO (Méjico). Veinte personas murieron ahogadas en el lago de Aguacatenango, el domingo último, al volcar la lancha en que iban y que sólo tenía capacidad para quince personas. Sólo ocho pasajeros se salvaron.

ESPERAN SU REPATRIACION

PARIS.— Los nueve supervivientes del barco español «Reina Victoria» que naufragó el pasado sábado se encuentran en Douar-penez, esperando ser repatriados. Su estado de salud no inspira

ninguna inquietud aunque están ligeramente cansados tras la tenaz lucha contra los elementos desencadenados en la noche del sábado en alta mar. Tres marinos perecieron en el naufragio y sus cadáveres no han sido hallados.

INUNDACIONES EN PANAMA

CHITRE (Panamá).— Cinco personas han muerto a consecuencia de las inundaciones ocasionadas por las lluvias caídas en la península de Azuero y el río «La Villa» subió ayer tres metros sobre el nivel normal saliendo las aguas del cauce y anegando grandes extensiones de terrenos.

Y EN MANILA

MANILA.— El tifón «Ruth» ha producido hoy inundaciones y corrimientos de tierras en diversas zonas de Manila, principalmente en las provincias arroceras. Millares de personas han evacuado sus hogares y según informes iniciales, tres personas han perecido ahogadas. El río Palsig, en la región de Manila, se ha desbordado.

MURIERON LOS CINCO OCUPANTES

RECKLINGHAUSEN (Alemania Federal).— Los cinco ocupantes de un avión privado que se estrelló esta tarde cerca de esta ciudad, resultaron muertos. De momento, se desconoce la identidad de las víctimas.

Argentina concede diversas condecoraciones a miembros del Gobierno español

BUENOS AIRES, 16. (Efe).— El Gobierno argentino dispuso otorgar títulos honoríficos a personalidades españolas. Los decretos correspondientes están firmados por Raúl Lastiri y los Ministros de Relaciones Exteriores y Culto y de Defensa, Alberto J. Vignes y Angel Robledo, respectivamente.

Se confiere, además, la «Orden de Mayo al Mérito» en el grado de Gran Cruz, entre otros, a los Ministros de Hacienda, Justicia, Educación y Ciencia, Comercio, Planificación y Desarrollo y Relaciones Sindicales, Antonio Barrera de Irímo, Francisco Ruiz Jarabo, Julio Rodríguez Martínez, Agustín Cotoruelo Sendagorta, Cruz Martínez Esteruelas y Enrique García Ramal, respectivamente.

La «Orden de Mayo al Mérito Militar» en el grado de Comendador, al Coronel Agustín Morales Vara del Rey y «la Orden de Mayo al Mérito Aeronáutico», en el grado de Gran Oficial, al General de Brigada del Aire, Natalio Ferrán Gómez.

Termina la "GUERRA DEL BACALAO"

Acuerdo entre Islandia y Gran Bretaña

LONDRES, 16. (Efe). — La «guerra del bacalao» que vienen sosteniendo Gran Bretaña e Islandia a causa de la ampliación de esta última de sus aguas de pesca en 50 millas, parece haber tocado a su fin.

Una declaración del Gobierno británico, facilitada hoy al término de las conversaciones entre el Primer Ministro británico, Edward Heath, y el Primer Ministro islandés Olafur Johansson, indica que «se ha logrado una solución interina de la disputa, la cual será sometida por el Primer Ministro islandés a su Gobierno».

Las conversaciones se han celebrado en el número 10 de Downing Street, residencia oficial de Heath.

Fuentes diplomáticas británicas se negaron a especificar el contenido del acuerdo para una solución «provisional» de la guerra del bacalao, pero el mismo incluiría limitaciones de la zona de pesqueros que faenan en la zona, restricción de las áreas de pesca y una eventual limitación de las capturas.

JOHANSSON NO ESTA SATISFECHO

LONDRES, 16 (Efe).—No existe una inmediata solución a la disputa pesquera entre Islandia y Gran Bretaña, ha declarado el Primer Ministro de Islandia, Clafur Johansson, en el aeropuerto londinense, al abandonar la capital británica.

Dijo que las conversaciones sostenidas con su colega británico, Edward Heath, «no habían sido tan satisfactorias como había esperado», pero añadió que, a veces, es mejor ser pesimista, aunque no estaba descontento.

Johansson manifestó que se habían discutido numerosos puntos en las conversaciones y el acuerdo logrado de principio no altera, básicamente, la posibilidad de un futuro deterioro de las relaciones diplomáticas entre ambos países, e, incluso, el rompimiento de las mismas. «Sin embargo —terminó—, debo informar a mi gobierno de lo tratado, por lo que no puedo dar más detalles, por ahora.»

Surgen acusaciones sobre el pasado político de Gerald Ford

Dos comités del Congreso, investigan las acciones del vicepresidente

NUEVA YORK, 16 (Del correspondiente de Pyresa, Félix Ortega). — Apenas terminado el canto del cisne de Agnew con una división de opiniones entre quienes atacan a un sistema judicial que le deja en la calle y condena a cinco años de cárcel por robar un televisor y los que piden una nueva marcha sobre Washington para reinstalarlo en su puesto, se ha comenzado ya a hablar de cuatro supuestas manchas que enturbiaban el pasado político de su sucesor, el todavía representante Gerald Ford, y que en éstos momentos, según se comenta, están siendo investigadas por dos comités del Congreso.

Los cuatro esbozos en el armario del Vicepresidente por designación consisten en una intervención en una investigación del Congreso en 1963 para ayudar a obtener un contrato a un amigo suyo. El segundo es la ausencia de declaración de 11.500 dólares en contribuciones para su campaña de 1970.

Tercero, su intervención para que consiguiera un empleo gubernamental Gordon Liddy. Fi-

nalmente, ciertos favores que, se dice, Ford otorgó a un grupo de presión, a un "Lobby" en Washington y por los que el partido republicano recibió después sustanciales donaciones.

Ninguno de los cargos es nuevo. Ya antes, Ford explicó su actuación en cada uno a satisfacción de sus críticos. Claro que entonces era sólo un político más y hoy es la solución de una crisis que pide un pasado sin mácula y sin dudas. Por ello, los dos comités investigadores, el de normas del Senado y el judicial de la Cámara ya han pedido al FBI que lleve a cabo una investigación a fondo sobre Ford y su relación con las historias.

LAS ACUSACIONES NO SON NUEVAS

La primera data de 1967. El FBI tenía vigilada electrónicamente a la compañía "Avco Corp", cuando ésta estaba negociando un fuerte contrato con el ejército para dotar a los vehículos militares de radios. En la transcripción de una conversación en poder del FBI entre dos ejecutivos de la "Avco" se explica cómo "Jerry" nombre familiar de Ford, había preparado una entrevista entre un ejecutivo de la compañía y el jefe de la Oficina General Contable del Congreso, que investiga los contratos oficiales, en un momento en que un congresista afirmaba que el Ejército no había buscado una oferta más baja que la de la "Avco".

La cuestión de las contribuciones es compleja. Cuando hacía campaña para un segundo término en el Congreso Ford recibió lo que consideró un exceso de dinero para su campaña electoral. Envió entonces 11.500 dólares al comité republicano en Washington para su redistribución entre candidatos más pobres. Luego dicho comité volvió a enviar a Ford un cheque por 12.233 dólares para pagar gastos de la campaña. Se corrió el rumor de que todo era parte de una operación para ocultar los nombres de los donantes detrás del aparato del partido. Una investigación de prensa aclaró entonces los nombres y Ford insistió en que todo era legal.

EL CONGRESO TIENE LA PALABRA

En el caso de la recomendación a Liddy nadie suponía en 1968 que Gordon Liddy iba a jugar un papel tan importante en el escándalo Watergate, pero lo cierto es que Ford recomendó al individuo para que obtuviera un empleo en el Departamento del Tesoro cuando Liddy había provocado ya varios problemas al partido republicano.

Las cuestiones de los favores ha aparecido en un libro "Washington Payoff", resumen del submundo político de la capital. Su autor, Robert Winter-Berger, insiste en que Ford canalizó contribuciones al partido a cambio de favores, lo que Ford rechaza como "invencciones". Pero, sin embargo su nombre sonó en el juicio por perjurio llevado a cabo en 1970 contra Martin Zweig, ayudante del antiguo "speaker" de la Cámara John McCormack se dijo entonces que Ford y Winter-Berger trabajan juntos, el segundo como "lobbista" del primero.

Naturalmente esto es solo lo que se dice. Ahora, el Congreso tiene la palabra.

EL «AIRBUS - 300» PRESENTADO EN WASHINGTON

WASHINGTON, 16. (Efe). — Los Embajadores de España, Alemania, Holanda y Francia presenciaron ayer en Washington la presentación del nuevo avión europeo, el Airbus-300.

Los representantes diplomáticos de los cuatro países citados, que conjuntamente participan en la fabricación del nuevo aparato, participaron en el aeropuerto de Dulles (Washington) en la ceremonia de introducción del avión, que tiene una capacidad para 280 pasajeros.

SANGRIENTOS DISTURBIOS EN BANGKOK



BANGKOK (Tailandia).— Fuerzas militares y grupos de manifestantes chocaron durante disturbios registrados en esta ciudad, que precedieron a la dimisión del régimen de Kitikachorn. Hubo varios muertos y más de un centenar de heridos. En la foto, un manifestante herido es trasladado por sus compañeros a un hospital. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

Abandonan El Cairo los últimos turistas españoles en Egipto

Los 18 viajeros, llegaron sin contratiempo a Alejandría

La colonia hispánica -la mayoría sacerdotes-, fuera de peligro

EL CAIRO, 16 (Del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo).— Anoche marcharon casi todos los turistas que aún permanecían en El Cairo. Nunca olvidarán ya el miedo que pasaron durante estas jornadas. Habían venido a descansar y de pronto se hallaron incomunicados y metidos de bruces en la guerra. Para los pocos periodistas extranjeros que hemos conseguido salvar el desierto libio ha sido un alivio verlos partir. Eran una compañía inestimable, pero todos teníamos ganas de que sus sufrimientos acabasen. Se pasaban los días en los hoteles y yendo y viniendo a las embajadas, presa de un gran nerviosismo. Cuando sonaban las alarmas aéreas eran los primeros en lanzarse escaleras abajo, en una carrera casi suicida en busca del refugio. Otras veces, corrían a protegerse en las habitaciones de los corresponsales amigos, cuya tranquilidad ante el peligro actuaba de sedante para sus ánimos.

que acaban de irse figuran dieciocho españoles: cinco estudiantes de Madrid, cuatro matrimonios de Barcelona, uno de Valdepeñas, otro de Melilla y una guía, Emilia Trinxet, responsable directa del buen final de la expedición. Los catalanes son Juan Marly, Matilde Carminal, Jorge Marly, María Dolores Miguel, José Palmes y Anunciación Pages, además de Martín y Elke Leibinger que, aunque alemanes de origen, están afincados en la ciudad egipcia desde hace tiempo. Los melillenses se llaman Rafael Sierra y Angela Fernández, y los de Valdepeñas son Manuel Luna y su esposa.

EN TREN HASTA ALEJANDRIA

Todos ellos acudieron junto con otros mil quinientos turistas a la estación central de El Cairo donde les esperaba un tren especial para Alejandría. Allí han embarcado en el buque alemán "Ulla", que los trasladará hasta Creta, para luego continuar viaje al Pireo y más tarde volar desde el aeropuerto de Atenas hasta España. Por bien que les saigan las cosas no llegarán a la península antes del viernes o el sábado, pero sus familiares pueden respirar ya tranquilos. En estos momentos navegan por aguas bastante seguras y prote-

gidos por una bandera ajena al conflicto. Tampoco tienen por qué preocuparse los allegados a los españoles residentes en Egipto. La colonia, integrada apenas por cincuenta personas, está bien. La mayor parte de ellos son religiosos, se hallan en comunicación con la embajada y por el momento no tienen problemas. Quizás más adelante tendrán que ser evacuados algunos, pero ahora mismo esa es una tarea poco menos que imposible: todas las comunicaciones permanecen cortadas.

"No somos supersticiosos —comentaban al despedirse los catalanes— pero está bien claro que el número trece nos ha dado mala suerte. Primero el grupo estaba integrado por trece personas, y segundo, teníamos previsto el regreso para el día trece". Al margen del miedo que pasaron en algunos instantes, tampoco demasiado, eso es lo cierto, llevan muchas experiencias inolvidables para contar. Cuando lleguen a España podrán enorgullecerse de haber asistido al comienzo de la guerra del Ramadán y también de haber sido los últimos turistas que visitaron los monumentos del alto Nilo, los últimos en regresar a El Cairo y los últimos en abandonar Egipto.

EXPERIENCIA EMOCIONANTE

Ya en la capital, escucharon cómo los "Phantom" israelíes rompían la barrera del sonido, contemplaron los sistemas árabes de defensa y, camino de Alejandría, esta madrugada, habrán podido contemplar las zonas bombardeadas del delta, en la ruta de Meit Assim y la ciudad de Banha.

Durante la larga espera para la evacuación han tenido ocasión de vivir numerosas experiencias en las que jugaba un papel importante la picaresca. Hubo desafortunados que quisieron engañarnos, sin éxito por supuesto. Estudiaron la posibilidad de salir por el Sudán tras un viaje de más de dos días en tren hacia Jartum. Pero solo hay tren dos veces por semana y la espera se hacía interminable. Más tarde, consideraron la viabilidad de ir a Trípoli o Benghazi, pero las dificultades que ofrece cruzar la zona militarizada egipcia y, más tarde, el interminable desierto libio con los lentos trámites fronterizos, acabó también por desanimarlos. Cuando parecía que iban a verse condenados a permanecer aquí hasta el final de la guerra, les surgió la posibilidad de embarcar en el "Ulla". Se fueron aún con la lógica preocupación de sufrir un bombardeo en el camino, pero tengo noticias desde Alejandría de que todo ha ido bien.

HUMOR



El cumpleaños de abuelito Bill

UN GOBIERNO DE COALICION, ASUMIRA EL PODER EN TURQUIA

180 escaños en la Asamblea Nacional, conquistados por el partido Social Demócrata del Pueblo

ANKARA, 16 (Por Martín Munir, del servicio de Pyresa—IT).— Se da ya por casi seguro que el próximo gobierno que rija Turquía será un gobierno de coalición formado por Bulen Ecevit, el Presidente del partido social demócrata del pueblo (RPP), que consiguió sorprendentes logros en las elecciones celebradas el domingo.

También parece cierto que el partido derechista (JP) que venció en las pasadas elecciones, pero que ha puntuado en segundo lugar en los presentes comicios, no formará coalición con nadie. En su manifiesto postelectoral, el Presidente del JP, Suleyman Demiren dijo: «Para nosotros está fuera de lugar el entrar en ninguna coalición».

Dijo también que él sentía un profundo respeto por la decisión de la nación «que nos dió a nosotros la oportunidad de pasar a la oposición». Y añadió: «El hecho de que las elecciones hayan tenido lugar es para nosotros mucho más importante que el propio resultado de las mismas. La cosa no era fácil».

ECEVIT PODRA FORMAR UN GOBIERNO INDEPENDIENTE

De acuerdo con los resultados

semioficiales ya, el RPP ganó 180 escaños en la Asamblea Nacional, compuesta por 450 miembros. El resultado es insuficiente para que Ecevit pueda formar un gobierno independiente. Pero le ha concedido por primera vez una oportunidad para nombrar gobierno.

EL JP CONSIGUIO 146 ESCANOS

El partido de salvación nacional (NSP), que prescribe una política centrada de moderado socialismo islámico, con algunos aditamentos de fanatismo religioso, que hace pensar en Gadaffi, el líder libio, ganó 41 escaños. Era la primera vez que este partido, que tan sólo cuenta un año de edad, competía en unas elecciones. Estas fueron también el primer bautismo de fuego electoral para el partido demócrata (DP), que obtuvo 40 escaños. El DP ha nacido del cisma entre el JP y su ala derecha.

El resto de los escaños quedarán distribuidos entre los partidos más pequeños y los independientes. El partido nacional de la confianza, que actualmente detenta el poder, en coalición con el JP, consiguió 11 puestos parlamentarios.

Con el JP fuera de combate, Bulen Ecevit (a quien los periodistas llaman ya «Bullende» por sus ideas izquierdistas), tiene ahora que escoger entre el DP y el NSP una alternativa que acaso no sea muy de su agrado. Es posible que encuentre más atractivas las moderadas ideas socialistas del NSP.

Mnecmettin Erbakan, el líder en funciones del NSP, ha indicado hoy en una entrevista privada que su partido no encuentra la idea de un tandem RPP-NSP poco atractiva. «Nosotros representamos la visión nacionalista, y el RPP la idea izquierdistas», me ha declarado. Nosotros tenemos principios que podemos sacrificar y principios que no podemos sacrificar. No queremos dejar al país sin un gobierno. Queremos el progreso», añadió.

El Parlamento se reunirá, lo más pronto el 3 de noviembre. Por lo tanto, Ecevit probablemente no sea nombrado antes de esa fecha.

Por lo demás, no se ha registrado ninguna reacción por parte del ejército, que compartía el poder con los civiles antes del golpe de estado de marzo de 1971.

Firmeza española ante las próximas negociaciones con la CEE

BRUSELAS, 16 (del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sanuy).— En sendos despachos, la «Agencia France Press» y la alemana «DPA» informan hoy de la actitud española ante la sesión de negociaciones entre nuestro país y la CEE, que se iniciará el próximo jueves, día 18. Los telegramas precisan que aunque al concluir la reunión interministerial del lunes en Madrid no ha sido publicado ningún comunicado, prevalece la opinión de que España adoptará una actitud firme durante esta sesión de negociaciones, especialmente para obtener para los productos agrícolas españoles condiciones de cambio equivalentes a las que reclama la CEE para la comercialización de sus productos industriales en España.

medios comunitarios, donde no ha producido especial sorpresa la actitud española, ya que en definitiva no hace más que reiterar lo que se ha venido sosteniendo en otras reuniones negociadoras.

EL MARGEN DE NEGOCIACION SERA MINIMO

En medios próximos a la Comisión Europea se cree saber que aun en el supuesto de que los ministros confieran próximamente un nuevo mandato para negociar con España, su contenido diferirá poco del actual y, en cualquier supuesto, el margen de negociación será mínimo. Ante esta problemática se cree que nos encaminamos hacia lo que en el argot comunitario se llama «un período de reflexión», eufemismo empleado reiteradamente para calificar determinados momentos de crisis. Obviamente, la situación se presenta difícil y a estas dificultades hay que añadir que los ministros europeos tienen en este momento otros muchos problemas que se presentan con mayor urgencia. De todas formas, existe el convencimiento de que la

llamada política Mediterránea de la CEE debe avanzar, y al mismo tiempo se es consciente de que todos los países afectados han reaccionado como España, desde una posición enérgica y con unas exigencias mínimas que será preciso atender. Sin embargo, en lo inmediato, es muy difícil que cambien las cosas, como igualmente es difícil que tanto España como la CEE eleven sus posiciones a un punto de ruptura, que ninguna de las dos partes desea. Pero nos acercamos a un paréntesis de reflexión y será preciso esperar.

En cualquier caso, la prisa no es buena consejera y caben soluciones para asegurar la continuidad de las relaciones entre España y la CEE, mientras el momento llega de abordar a fondo una negociación con todas sus consecuencias.

La diplomacia española, no sólo en Bruselas, sino también y particularmente en las nuevas capitales del Mercado Común, tienen ante sí una amplia tarea para situar la realidad negociadora en un nivel que haga posible una progresión real.